

WELLTEC



ACE2

Instruction manual

Instrukcja obsługi | Návod k použití

Portable air conditioner with heating function

Przenośny klimatyzator z funkcją ogrzewania

Mobilní klimatizace s funkcí vytápění

Polski	2
English	44
Čeština	85



Download the updated user manual:

Pobierz zaktualizowaną instrukcję obsługi:
Stáhněte si aktualizovaný návod k použití:



www.welltec.pro/r/manual/ace2

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zaufanie i wybór klimatyzatora przenośnego Welltec. Mamy nadzieję, że będzie zapewniał Państwu komfort przez długie lata.

Spis treści

Uwagi i ostrzeżenia	3
Zawartość opakowania.....	7
Wprowadzenie do produktu.....	8
Instalacja.....	9
Instalacja - uwagi.....	11
Instalacja klimatyzatora na zewnątrz	15
Użytkowanie	16
Pilot zdalnego sterowania	20
Funkcja osuszania.....	23
Błąd E4.....	24
Czyszczenie i konserwacja.....	25
Konfiguracja aplikacji	28
Pierwsze połączenie z aplikacją	30
Rozwiązywanie problemów z połączeniem.....	32
Rozwiązywanie problemów	34
Tabela błędów	36
Najczęściej zadawane pytania.....	37
Uwagi serwisowe.....	39

Uwagi

Aby zapobiec utracie zdrowia lub zniszczeniu mienia, zapoznaj się z poniższymi instrukcjami.



Ryzyko utraty zdrowia
lub śmierci



Ryzyko utraty zdrowia,
niebezpieczne substancje



Zabronione



Wymagane

Ostrzeżenia



Urządzenie jest wypełnione łatwopalnym gazem R290. W przypadku wycieku czynnika i jego zetknięcia się ze źródłem zapłonu występuje zagrożenie pożarem.

Urządzenie powinno być zainstalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 4 m².



Czynnik chłodniczy R290 jest bezwonny, co oznacza, że nie ma możliwości wycucia wycieków.



Urządzenia należy używać i przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających źródeł zapłonu (na przykład: otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).



Urządzenie może być serwisowane jedynie przez wykwalifikowanego serwisanta i zgodnie z instrukcją serwisową dostarczoną przez producenta.



Nie demontować.



Nie przekłuwaj ani nie podpalaj urządzenia.























Sprawdzać regularnie podłączenie do sieci elektrycznej.



Urządzenie powinno być ustawione na płaskiej stabilnej powierzchni.

Ostrzeżenia

-  Nie używać żadnych środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania lub czyszczenia, z wyjątkiem zalecanych przez producenta.
-  Nie wyłączać urządzenia poprzez odłączenie go od sieci. Zamiast tego należy użyć panelu sterowania.
-  Urządzenie powinno być zawsze podłączone do gniazdka z uziemieniem.
-  Upewnić się, że urządzenie zostało poprawnie podłączone do sieci elektrycznej.
-  Zachować szczególną ostrożność podczas używania urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach.
-  Nie wolno dopuścić do zamoczenia urządzenia.
-  Trzymać z dala od bieżącej wody.
-  Nie używać w atmosferze wybuchowej i żrącej.
-  Nie używać w pobliżu otwartego ognia.
-  Nie wspinać się, nie siadać ani nie umieszczать na urządzeniu żadnych przedmiotów.
-  Pod żadnym pozorem nie blokować wlotów/wylotów powietrza.
-  Przed uruchomieniem sprawdzić czy napięcie zasilania z tabliczki znamionowej jest zgodne z napięciem lokalnej sieci.
-  Używać tylko oryginalnej wtyczki bez przedłużacza.
-  Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wiatru lub deszczu.
-  Nie stawiać obok źródła ciepła lub pary.
-  Przed czyszczeniem lub przechowywaniem należy odłączyć urządzenie od sieci.
-  Nie spryskiwać urządzenia środkiem owadobójczym.
-  Nie dotykać mokrymi rękami.
-  Nie czyścić alkoholem ani rozpuszczalnikami.
-  Urządzenie musi być zawsze transportowane w pozycji pionowej.

Ostrzeżenia



Zawsze chwytać za wtyczkę odłączając ją od gniazdka.

Jeśli urządzenie zostało przechylone, należy je wyłączyć i pozostawić w pozycji pionowej na co najmniej 4 godziny, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki.



Odczekać 3 minuty przed ponownym uruchomieniem urządzenia.



Nie modyfikować w żaden sposób produktu ani jego części.

Nigdy nie wkładać palców ani jakichkolwiek przedmiotów do kratek wlotów/wylotów powietrza.



Należy pamiętać, aby ostrzec o tym swoje dzieci lub umieścić urządzenie poza ich zasięgiem lub zwierząt domowych.



Całkowicie spuścić skropliny przed przemieszczaniem lub dłuższym przechowywaniem urządzenia.



Nie używać w temperaturze otoczenia wyższej niż 32°C



Urządzenie przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń (ustawienie na zewnątrz wymaga spełnienia warunków opisanych na stronie 15).



Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.



Nie podłączać wylotu powietrza do wlotu powietrza.



Zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia w pomieszczeniu, w którym przebywają niemowlęta, dzieci lub osoby starsze.



Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzoną obudową, wlotami/wylotami powietrza lub mechanizmami zabezpieczającymi.

Uwaga!

W przypadku wystąpienia któregoś z poniższych zdarzeń, należy natychmiast wyłączyć urządzenie:

- Jeden lub więcej przełączników nie działa.
- Nastąpiło zwarcie.
- Przegrzanie kabla zasilającego/wtyczki.
- Czuć zapach spalenizny lub słyszać niepokojące dźwięki i wibracje.
- Inne nieprawidłowości w działaniu lub usterki.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub wygląda na uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwis lub inną upoważnioną jednostkę. W takim przypadku nie wolno korzystać z urządzenia ani podejmować prób naprawy lub wymiany przewodu.

Urządzenie może być używane przez dzieci oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, pod warunkiem, że są one odpowiednio nadzorowane i poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem ani przeprowadzać jego czyszczenia lub konserwacji.



Dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia i zawartymi w niej ostrzeżeniami. W zakresie, na jaki zezwalają obowiązujące przepisy prawa, Welltec nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności ani wprost, ani w sposób dorozumiany za żadne: utraty korzyści, możliwości korzystania z Produktu, funkcjonalności, umów, transakcji, przychodów lub przewidywanych oszczędności, zwiększone koszty lub wydatki ani za żadną inną pośrednią, wynikową lub szczególną stratę albo szkodę w szczególności spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi.

Zawartość opakowania



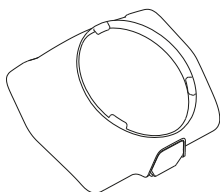
Klimatyzator przenośny



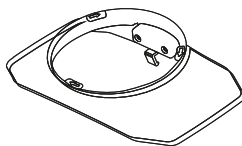
Pilot zdalnego sterowania



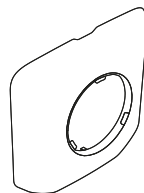
Węzyk do odprowadzania skroplin



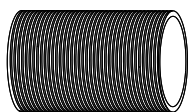
Przednia ramka instalacyjna



Górna ramka instalacyjna



Tylna ramka instalacyjna

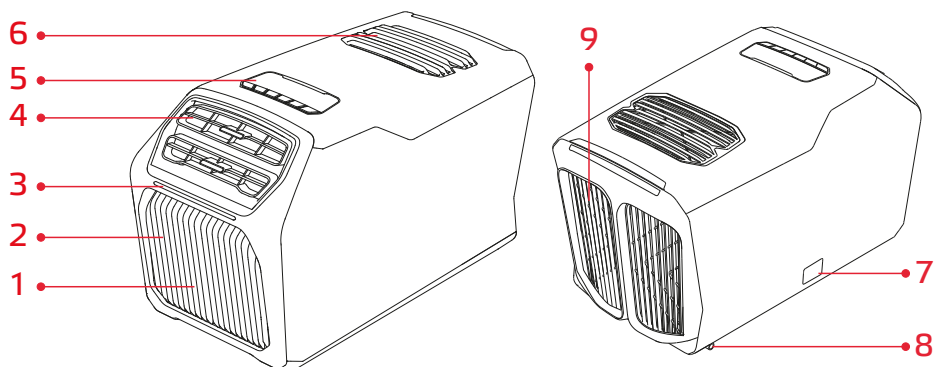


Rura powietrza (3 szt.)



Kabel zasilający AC

Wprowadzenie do produktu



1. Przedni filtr wlotu powietrza

2. Przedni wlot powietrza

3. Światło LED

4. Przedni wylot powietrza

5. Panel sterowania z wyświetlaczem

6. Górny wylot powietrza

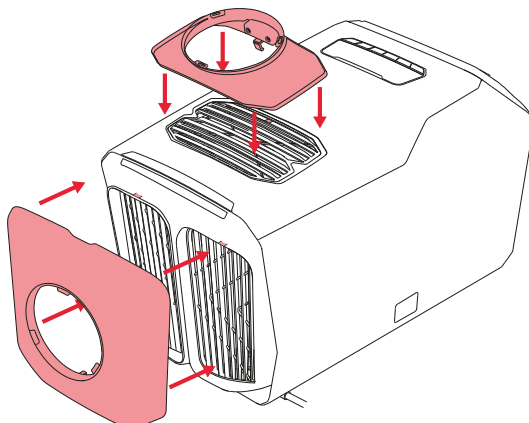
7. Osłona portu zasilania

8. Otwór odprowadzania kropli z gumową zatyczką

9. Tylny wlot powietrza

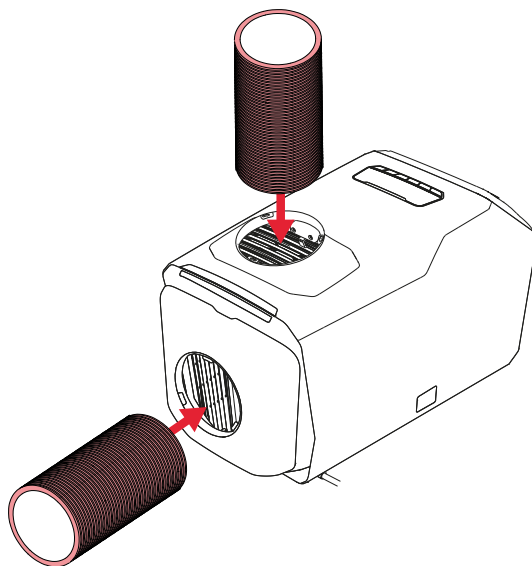
Instalacja

Uwaga. Przed pierwszym uruchomieniem klimatyzator powinien stać w pozycji pionowej od 4 do 6 godzin. Zapobiega to uszkodzeniu sprężarki.

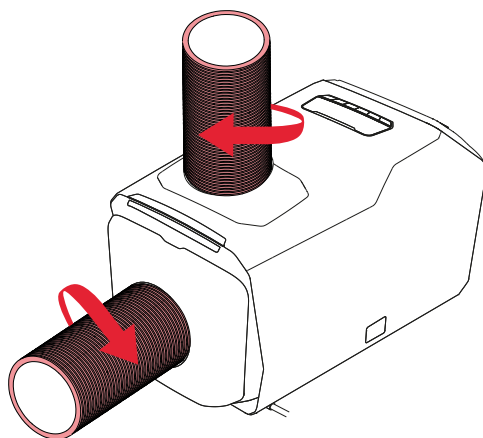


- 1.** Umieść tylną oraz górną ramkę instalacyjną na urządzeniu, dopasowując górne zaczepy do odpowiednich części klimatyzatora.
- 2.** Dopchnij dolną część tylnej i górnej ramki instalacyjnej, tak aby ramka zatrzasnęła się na miejscu.

Instalacja



3. Umieść rury w otworach ramek instalacyjnych urządzenia.



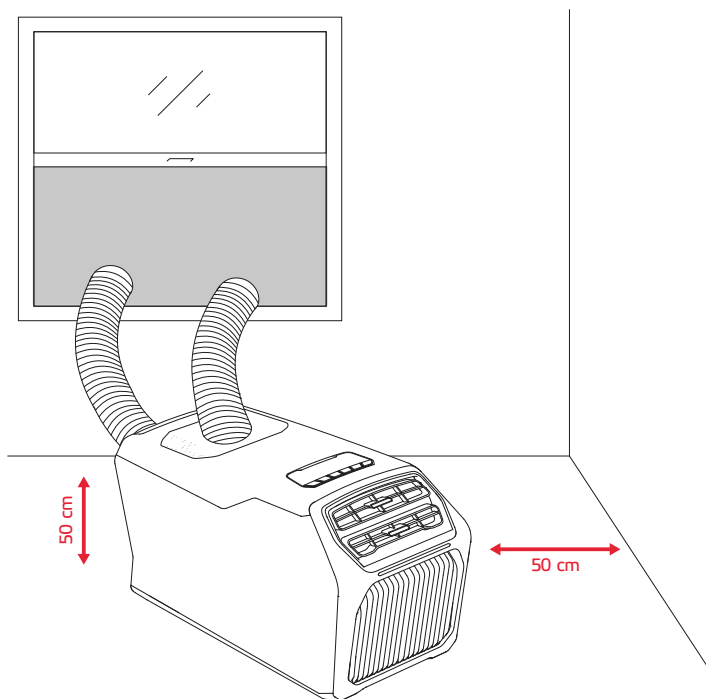
4. Obróć rury zgodnie z kierunkiem wskazanym strzałkami.

Instalacja - uwagi

Prawidłowe ułożenie rur

Rury wlotu i wylotu powietrza powinny być ułożone możliwie równoległe do podłoża. Rury nie powinny być zgięte ani skrzycone, ponieważ zmniejsza to wydajność urządzenia. Końce rur wylotu i wlotu powietrza należy skierować w przeciwnych kierunkach.

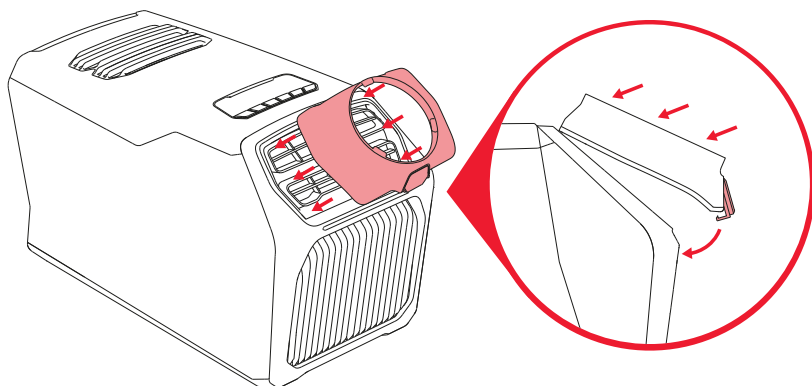
Prawidłowe ustawienie klimatyzatora



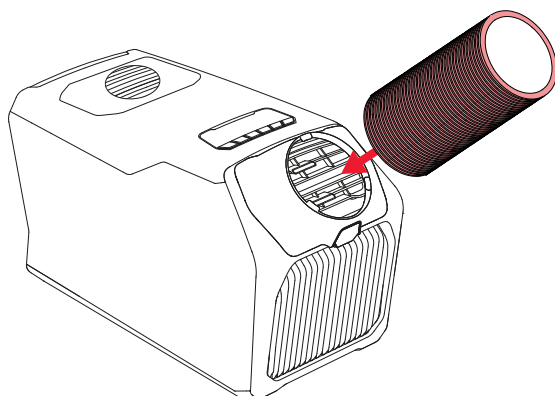
Ściany i inne obiekty powinny znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od urządzenia.

Instalacja - uwagi

Instalacja przedniej rury wylotowej



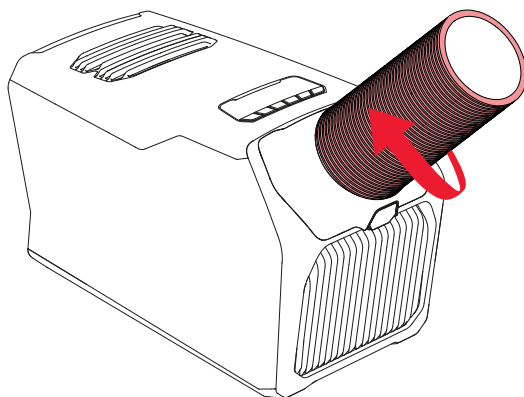
1. Umieść przednią ramkę instalacyjną na urządzeniu, dopasowując górne zaczepy do przedniej części klimatyzatora.
2. Naciskając przycisk zwalniający, dopchnij dolną część ramki instalacyjnej do klimatyzatora pilnując, aby przycisk się zatrzasnął.



3. Umieść rurę w otworze ramki instalacyjnej urządzenia.

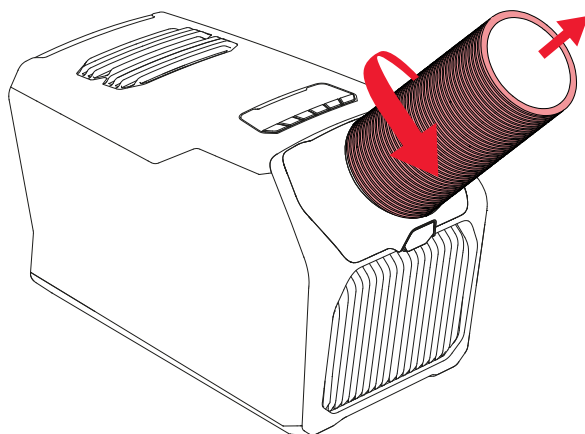
Instalacja - uwagi

Instalacja przedniej rury wylotowej



4. Obróć rurę zgodnie z kierunkiem wskazanym strzałką.

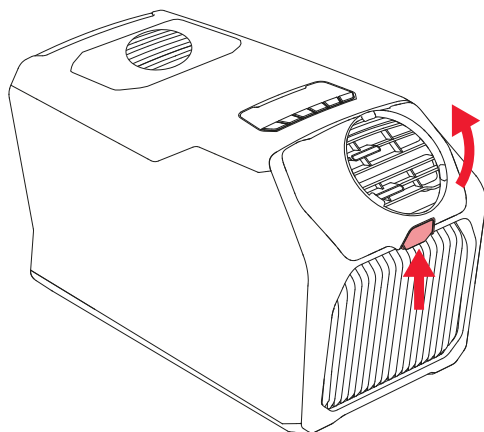
Demontaż rur



Obróć rurę w kierunku wskazanym strzałką, a następnie wyciągnij ją z ramki instalacyjnej.

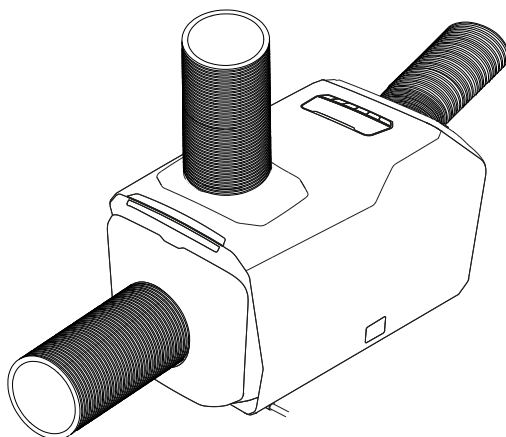
Instalacja – uwagi

Demontaż ramki instalacyjnej



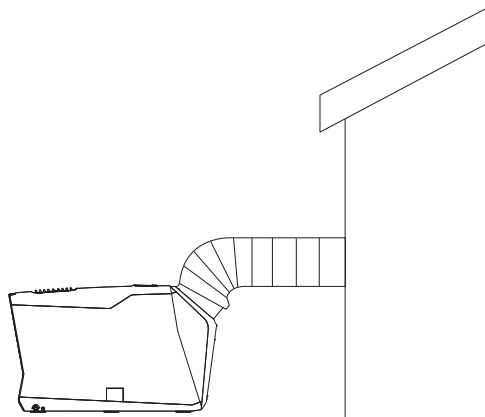
Naciśnij przycisk zwalniający znajdujący się w dolnej części ramki. Przytrzymując przycisk podnieś dolną część ramki instalacyjnej, aby ją zdemontować.

Użytkowanie dwóch zestawów rur



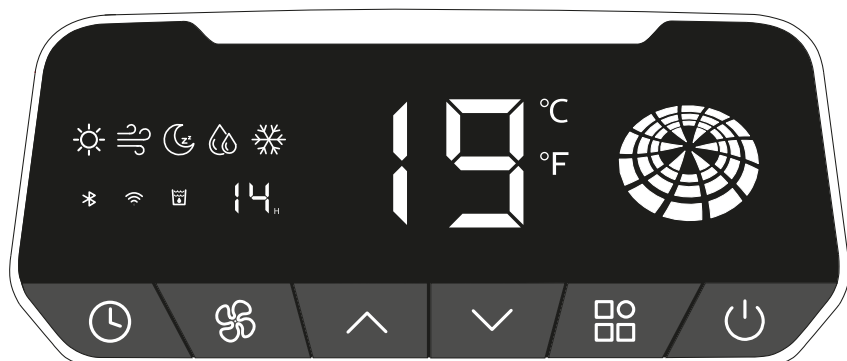
Wszystkie ramki instalacyjne z dołączonymi rurami mogą być używane jednocześnie, co umożliwi doprowadzenie powietrza do wybranego miejsca.

Instalacja klimatyzatora na zewnątrz



Klimatyzator nadaje się do użytku na zewnątrz. Umieść go w cieniu i chroń przed deszczem i innymi opadami atmosferycznymi. Temperatura zewnętrzna nie powinna przekraczać 32°C i nie powinna być niższa niż 5°C.

Przymocuj przednią ramkę instalacyjną do wylotu powietrza w przedniej części urządzenia i podłącz rurę wylotu powietrza do ramki. Następnie wprowadź rurę do pomieszczenia, do którego ma być doprowadzane zimne lub ciepłe powietrze.




Panel sterowania i wyświetlacz

W centralnej części wyświetlacza pokazywana jest ustawiona temperatura oraz kod błędu w razie jego wystąpienia. Ikony wskazują aktualnie ustawioną prędkość wentylatora, tryb pracy i aktywne funkcje. Przy ikonach widoczne jest także odliczanie czasu timera.

Wyświetlacz wyłącza się automatycznie po kilkudziesięciu sekundach bezczynności. Po naciśnięciu dowolnego przycisku na panelu sterowania wyświetlacz włącza się ponownie.

Uruchamianie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.

Uwaga: Sprężarka uruchamia się po 3 minutach od włączenia urządzenia. Oznacza to, że klimatyzator nie rozpocznie chłodzenia lub grzania przed upływem tego czasu.




Wyświetlacz

Na wyświetlaczu urządzenia pokazuje się ustawiona temperatura oraz kody błędów.



Użytkowanie

Tryby pracy

Naciśnij przycisk , aby zmienić tryb pracy. Po wybraniu danego trybu, na wyświetlaczu podświetla się jego ikona.



Tryb grzania - klimatyzator ogrzewa pomieszczenie do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury.



Tryb wentylacji - klimatyzator wentyluje pomieszczenie z wyłączoną sprężarką, bez zmiany temperatury lub wilgotności.



Tryb Sleep - klimatyzator ustawia domyślną temperaturę na 24°C i zmienia prędkość wentylatora na niską.






Tryb osuszania - klimatyzator osusza powietrze w pomieszczeniu.








Tryb chłodzenia - klimatyzator chłodzi pomieszczenie do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury.

Uwaga: Urządzenie posiada pamięć ustawień. Po włączeniu urządzenie działa w tym samym trybie, w którym znajdowało się przed wyłączeniem.

Timer

Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, gdy urządzenie jest włączone, aby ustawić jego automatyczne wyłączenie. Po jego naciśnięciu, użyj przycisków  i , aby ustawić czas. Możliwe ustawienia to 0.5 - 24 godzin.


Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, gdy urządzenie jest wyłączone, aby ustawić jego automatyczne włączenie. Po jego ustawieniu, użyj przycisku , aby wybrać tryb pracy; przycisków  i , aby ustawić pożądaną temperaturę oraz przycisku , aby ustawić prędkość wentylatora.



Po ustawieniu timera na wyświetlaczu widoczne jest odliczanie czasu.


Użytkowanie

Zwiększanie temperatury

Naciśnij przycisk  w trybie chłodzenia lub grzania, aby zwiększyć ustawioną temperaturę o 1°C. Maksymalne możliwe ustawienie to 30°C.




Zmniejszanie temperatury

Naciśnij przycisk  w trybie chłodzenia lub grzania, aby zmniejszyć ustawioną temperaturę o 1°C. Minimalne możliwe ustawienie to 16°C.





Prędkość wentylatora

Naciśnij przycisk , aby zmienić prędkość wentylatora na wysoką lub niską. Po wybraniu niskiej prędkości, światło obraca się na wewnętrznych pierścieniach wskaźnika prędkości. Gdy wentylator jest ustawiony na wysoką prędkość, światło obraca się na wszystkich pierścieniach.





Jednostka temperatury

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski  i  przez 3 sekundy, aby zmienić wyświetlaną jednostkę temperatury na Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F).




Parowanie pilota

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk  na pilocie oraz przycisk  na panelu klimatyzatora, aby sparować pilot z urządzeniem. Poprawne sparowanie sygnalizowane jest krótkim sygnałem dźwiękowym, po usłyszeniu którego można zwolnić przyciski.






Użytkowanie

Światło LED

Po włączeniu urządzenia zaświeci się również światło LED w przedniej części urządzenia. Naciśnij krótko przycisk , aby je wyłączyć lub włączyć ponownie.



Światło LED wskazuje aktualny status urządzenia:

Kolor	Status
	Tryb chłodzenia
	Tryb grzania
	Tryb wentylacji




Czerwone światło może oznaczać również zmianę trybu pracy urządzenia lub restart sprężarki. Jeśli klimatyzator jest uruchomiony w innym trybie niż tryb wentylacji, a czerwone światło świeci się dłużej niż 5 minut, należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.

Błąd E4 / pełny zbiornik

Gdy wewnętrzny zbiornik skroplin zapełni się, na wyświetlaczu pojawia się kod błędu , a na panelu sterowania podświetla się ikona . Opróżnij zbiornik na skropliny, zdejmując gumową zatyczkę otworu odprowadzania skroplin a następnie podłącz wężyk do odprowadzania skroplin. Koniec wężyka umieść w zewnętrznym pojemniku na wodę.



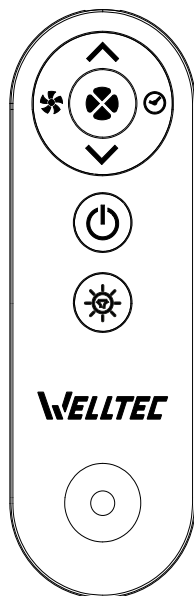
Sterowanie WiFi

Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, gdy urządzenie jest podłączone i włączone, aby rozpocząć parowanie WiFi. Więcej informacji na temat pierwszego połączenia można znaleźć na stronach 28-32.





Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby zresetować połączenie WiFi oraz Bluetooth.

Pilot zdalnego sterowania




Parowanie

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk  na pilocie oraz przycisk  na panelu klimatyzatora. Poprawne sparowanie sygnalizowane jest krótkim sygnałem dźwiękowym, po usłyszeniu którego można zwolnić przyciski.



Uruchamianie


Naciśnij przycisk , aby włączyć/wyłączyć urządzenie.

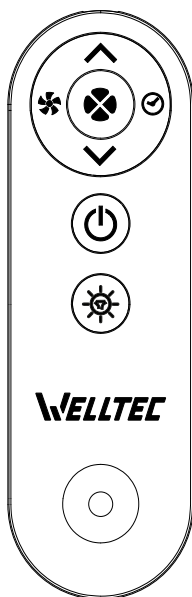
Uwaga: Sprężarka uruchamia się po 3 minutach od włączenia urządzenia. Oznacza to, że klimatyzator nie rozpocznie chłodzenia lub grzania przed upływem tego czasu.





Pilot zdalnego sterowania


Tryby pracy


Naciśnij przycisk , aby zmienić tryb pracy. Po wybraniu danego trybu, na wyświetlaczu urządzenia podświetla się jego ikona.




 **Tryb grzania** - klimatyzator ogrzewa pomieszczenie do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury.

 **Tryb wentylacji** - klimatyzator wentyluje pomieszczenie z wyłączoną sprężarką, bez zmiany temperatury lub wilgotności.

 **Tryb Sleep** - klimatyzator ustawia domyślną temperaturę na 24°C i zmienia prędkość wentylatora na niską.




 **Tryb osuszania** - klimatyzator osusza powietrze w pomieszczeniu.






 **Tryb chłodzenia** - klimatyzator chłodzi pomieszczenie do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury.



Pilot zdalnego sterowania

Timer


Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, gdy urządzenie jest włączone, aby ustawić jego automatyczne wyłączenie. Po jego naciśnięciu, użyj przycisków  i , aby ustawić czas. Możliwe ustawienia to 0.5 - 24 godzin.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, gdy urządzenie jest wyłączone, aby ustawić jego automatyczne włączenie. Po jego ustawieniu, użyj przycisku , aby wybrać tryb pracy; przycisków  i , aby ustawić pożądaną temperaturę oraz przycisku , aby ustawić prędkość wentylatora.

Po ustawieniu timera na wyświetlaczu urządzenia widoczne jest odliczanie czasu.




Zwiększanie temperatury

Naciśnij przycisk  w trybie chłodzenia lub grzania, aby zwiększyć ustawioną temperaturę o 1°C. Maksymalne możliwe ustawienie to 30°C.




Zmniejszanie temperatury

Naciśnij przycisk  w trybie chłodzenia lub grzania, aby zmniejszyć ustawioną temperaturę o 1°C. Minimalne możliwe ustawienie to 16°C.




Prędkość wentylatora

Naciśnij przycisk , aby zmienić prędkość wentylatora na wysoką lub niską.

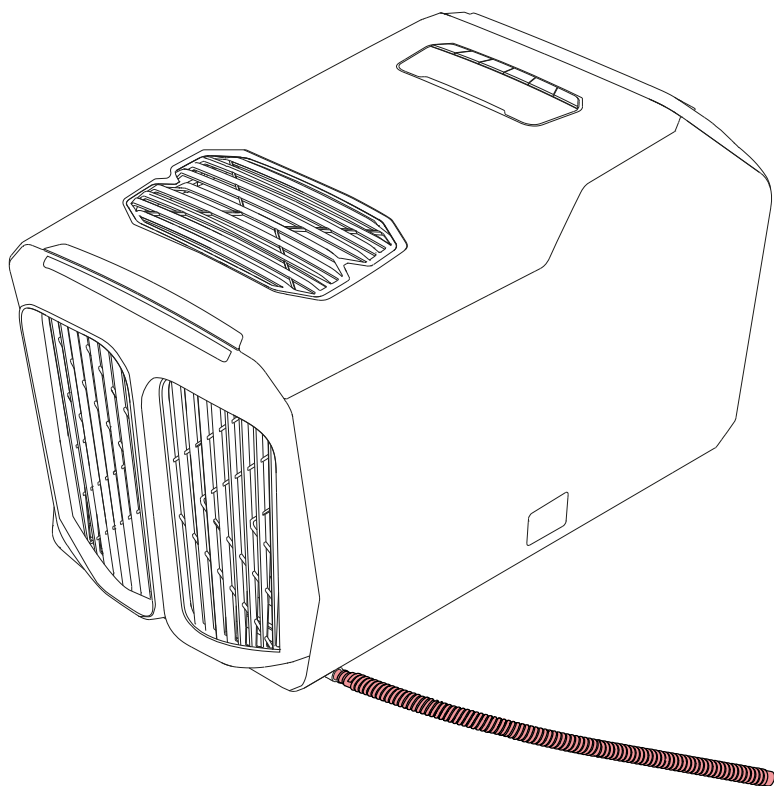


Światło LED

Po włączeniu urządzenia zaświeci się również światło LED w przedniej części urządzenia. Naciśnij przycisk , aby je wyłączyć lub włączyć ponownie.



Funkcja osuszania



Korzystanie z funkcji osuszania

Przed użyciem tego trybu zdejmij gumową zatyczkę otworu odprowadzania skroplin i podłącz wężyk do odprowadzania skroplin. Poprowadź wężyk w dół, tak aby woda mogła swobodnie spływać i umieść koniec wężyka w miejscu, do którego woda może być bezpiecznie odprowadzana. Aby poprawić wydajność osuszania, wszystkie pozostałe drzwi i okna w pomieszczeniu powinny być zamknięte.

Uwaga: W trybie osuszania urządzenie działa przy domyślnym ustawieniu temperatury 18°C, a wentylator pracuje z niską prędkością.

Błąd E4

Przyczyny błędu E4

W trybie chłodzenia i ogrzewania urządzenie odparowuje skropliny i odprowadza je na zewnątrz przez rurę odprowadzającą. Nie ma wówczas potrzeby podłączenia wężyka do odprowadzania skroplin. Jednak w trybie osuszania lub podczas intensywnego użytkowania w pomieszczeniu o umiarkowanym lub wysokim poziomie wilgotności, wbudowany zbiornik skroplin może się zapęłnić. Jest to sygnalizowane kodem błędu E4 na wyświetlaczu.

Usuwanie błędu E4

Aby usunąć błąd E4, opróżnij wewnętrzny zbiornik skroplin, umieszczając pod urządzeniem zewnętrzny pojemnik na wodę i zdejmując gumową zatyczkę dolnego otworu odprowadzania skroplin. Pozwól, aby cała woda spłynęła, a następnie wylej ją do zlewu lub kratki ściekowej. Umieść zatyczkę z powrotem w otworze.

Czyszczenie i konserwacja

Właściwa dbałość o klimatyzator pomaga utrzymać jego wysoką wydajność. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub jego filtrów należy je wyłączyć i odłączyć od zasilania.

Obudowa

Kurz gromadzący się na obudowie należy regularnie usuwać za pomocą miękkiej ściereczki, delikatnie zwilżonej w wodzie, a następnie należy wytrzeć obudowę suchą ścierką. NIE używaj wody bezpośrednio do czyszczenia obudowy, a w szczególności wlotów/wylotów powietrza.

Uwaga: Do czyszczenia nie używaj lotnych chemikaliów, benzyny, detergentów, chemicznie przetworzonych ściereczek ani innych środków czyszczących.

Czyszczenie i konserwacja

Filtr

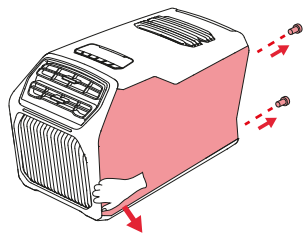


Uwaga!

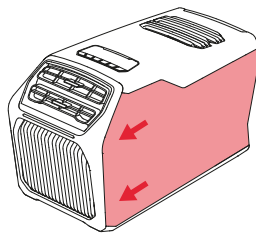
Przed rozpoczęciem czyszczenia filtra należy koniecznie wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

Podczas procedury należy zachować szczególną ostrożność. **Pod żadnym pozorem nie należy dotykać elementów instalacji elektrycznej i chłodniczej wewnątrz urządzenia.**

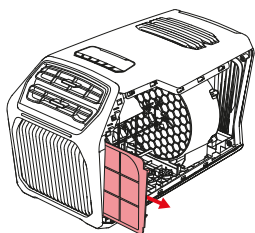
Filtr powietrza należy czyścić raz w miesiącu za pomocą suchej ściereczki lub odkurzacza. Filtr można również przepłukać pod wodą o temperaturze poniżej 40°C. Przed włożeniem filtra na miejsce upewnij się, że jest całkowicie suchy.



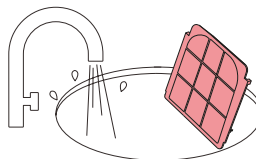
1. Odkręć dwie śruby mocujące, a następnie podważ boczny panel urządzenia.



2. Zdejmij boczny panel urządzenia wysuwając go.



3. Chwytnąc za krawędź wyciągnij filtr.



4. W przypadku ciężkiego zabrudzenia wyczyść filtr przy pomocy ciepłej wody. Po całkowitym wysuszeniu umieść filtr w urządzeniu i załóż z powrotem boczny panel.

Czyszczenie i konserwacja

Przechowywanie i transport

Przed dłuższym przechowywaniem lub transportem urządzenia:

- 1.** Całkowicie spuść skropliny za pomocą otworu do odprowadzania skroplin.
- 2.** Uruchom urządzenie w trybie wentylacji na co najmniej pół dnia, aby całkowicie wysuszyć jego wnętrze.
- 3.** Wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania, wyjmij baterię z pilota i schowaj ją do późniejszego użycia.
- 4.** Wyczyść filtr powietrza zgodnie z instrukcją jego czyszczenia.
- 5.** Przechowuj urządzenie w suchym miejscu z odłączonymi rurami, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

Konfiguracja aplikacji

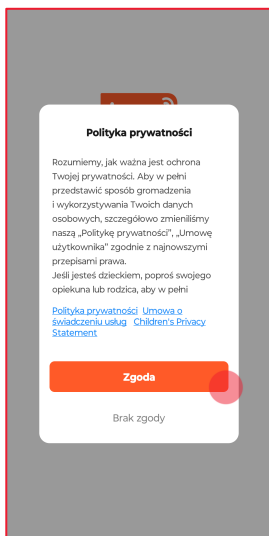
Pobieranie aplikacji

Korzystając z kodu QR przejdź do sklepu Google Play lub iTunes. Pobierz i zainstaluj aplikację.

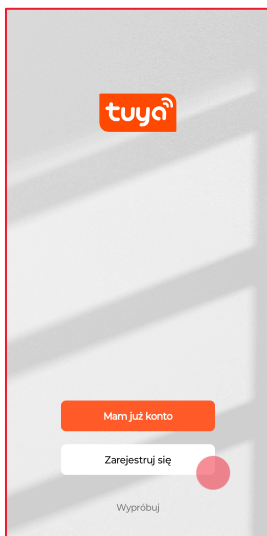
Bezpośrednie linki do aplikacji możesz znaleźć również na stronie welltec.pro/r/app.



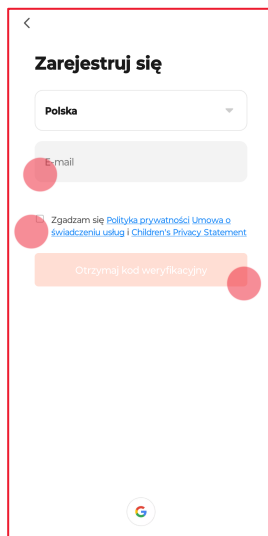
Rejestracja w aplikacji



1. Przeczytaj i zaakceptuj politykę prywatności wybierając przycisk **Zgoda**.



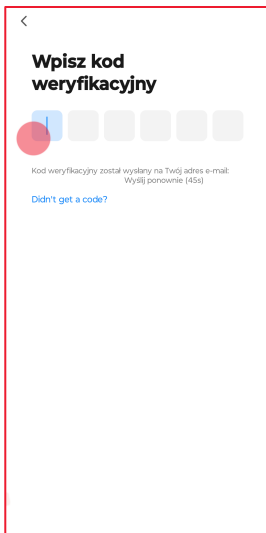
2. Wybierz przycisk **Zarejestruj się**, jeśli nie masz założonego konta w aplikacji.



3. Wprowadź swój adres e-mail i zaakceptuj politykę prywatności. Następnie wybierz przycisk **Otrzymaj kod weryfikacyjny**. Do rejestracji możesz również użyć konta Google.

Konfiguracja aplikacji

Rejestracja w aplikacji



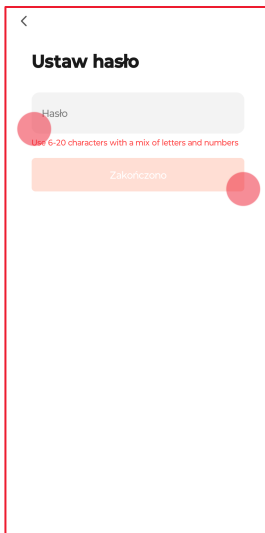
Wpisz kod weryfikacyjny

Kod weryfikacyjny został wysłany na Twój adres e-mail: [Wyślij ponownie \(45s\)](#)

[Didn't get a code?](#)

Zakończono

4. Wpisz kod weryfikacyjny otrzymany w wiadomości e-mail.



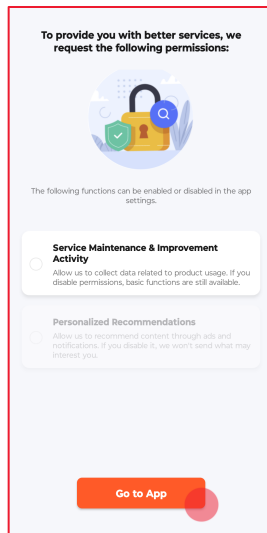
Ustaw hasło

Hasło

Use 6-20 characters with a mix of letters and numbers

Zakończono

5. Stwórz hasło do aplikacji zawierające od 6 do 20 znaków (liter i cyfr) i wybierz przycisk **Zakończono**.



To provide you with better services, we request the following permissions:

The following functions can be enabled or disabled in the app settings.

Service Maintenance & Improvement Activity

Allow us to collect data related to product usage. If you disable permissions, basic functions are still available.


Personalized Recommendations

Allow us to recommend content through ads and notifications. If you disable it, we won't send what may interest you.

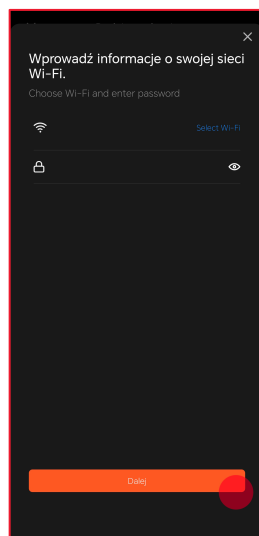
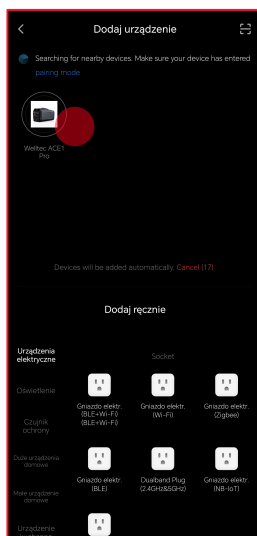
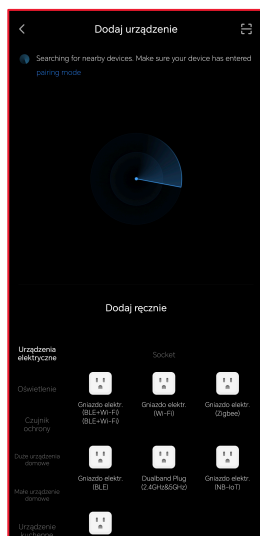
Go to App

6. Wybierz przycisk **Go to App**, aby przejść do aplikacji.

Pierwsze połączenie z aplikacją

Przed rozpoczęciem łączenia upewnij się, że telefon jest podłączony do sieci WiFi o częstotliwości 2,4GHz z aktywnym połączeniem internetowym. Przygotuj hasło do tej sieci. Przy włączonym klimatyzatorze naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aż do sygnału dźwiękowego. Wówczas klimatyzator będzie gotowy do połączenia.

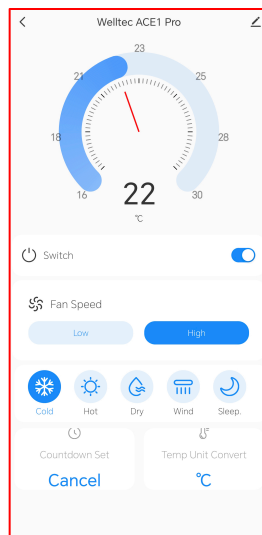
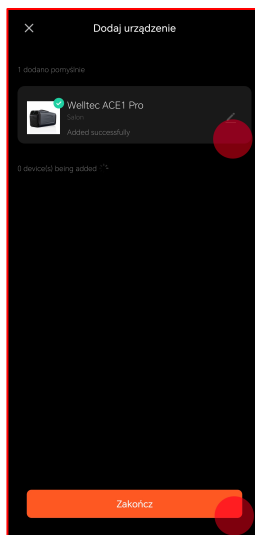
Pierwsze połączenie



1. Na głównym ekranie aplikacji wybierz przycisk **+** z prawego-górnego rogu ekranu lub przycisk **Dodaj urządzenie**. Aplikacja rozpocznie wyszukiwanie klimatyzatora.
2. Po chwili w lewym-górnym rogu wyświetli się ikona klimatyzatora. Wybierz ją, aby rozpocząć parowanie.
3. Wprowadź hasło do swojej sieci WiFi i wybierz **Dalej**. Jeśli chcesz połączyć się z inną siecią, wybierz przycisk **Select Wi-Fi**.

Pierwsze połączenie z aplikacją



Pierwsze połączenie



4. Aplikacja rozpocznie proces łączenia się z urządzeniem. Jeśli proces ten się nie powiódł, sprawdź możliwe rozwiązania na stronach 32 - 33.
5. Po udanym nawiązaniu połączenia wybierz przycisk **Zakończ**. Możesz również zmienić nazwę urządzenia za pomocą przycisku w prawym-górnym rogu.
6. Za pomocą aplikacji możesz ustawić tryb pracy klimatyzatora, zmieniać prędkość wentylatora czy ustawiać pożądaną temperaturę.

Rozwiązywanie problemów z połączeniem

Zanim zgłosisz usterkę, sprawdź poniższe rozwiązania.

Problem	Możliwe rozwiązania
Aplikacja nie odnajduje klimatyzatora.	<ul style="list-style-type: none">• Włącz klimatyzator, a następnie go wyłącz i odłącz od zasilania. Oczekaj chwilę i podłącz ponownie do zasilania.• Uruchom klimatyzator, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk . Klimatyzator uruchomi ponownie parowanie z siecią WiFi.• Upewnij się, że aplikacja ma dostęp do uprawnień: Lokalizacja oraz Urządzenia w pobliżu.
Dodawanie urządzenia powiodło się.	<ul style="list-style-type: none">• Włącz klimatyzator następnie go wyłącz i odłącz od zasilania. Oczekaj chwilę i podłącz ponownie do zasilania.• Uruchom klimatyzator, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk . Klimatyzator uruchomi ponownie parowanie z siecią WiFi• Upewnij się, że klimatyzator znajduje się w pobliżu routera WiFi.• Sprawdź, czy wprowadzone hasło do sieci WiFi jest poprawne.• Odinstaluj i zainstaluj ponownie aplikację w telefonie.• Upewnij się, że aplikacja ma uprawnienia do lokalizacji telefonu.• Zresetuj router WiFi.

Jeśli problemu nie udało się rozwiązać, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Rozwiązywanie problemów z połączeniem

Zanim zgłosisz usterkę, sprawdź poniższe rozwiązania.

Problem	Możliwe rozwiązania
Rejestracja urządzenia w chmurze nie powiodła się.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy twoja sieć WiFi ma aktywne połączenie internetowe.• Zresetuj router WiFi.
Inicjowanie Twojego urządzenia nie powiodło się.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do zasilania.• Sprawdź, czy twoja sieć WiFi ma aktywne połączenie internetowe.• Zresetuj router WiFi.
Urządzenie jest offline.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy sieć WiFi, do której podłączony jest klimatyzator ma aktywne połączenie internetowe.• Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podpięte do zasilania.

Jeśli problemu nie udało się rozwiązać, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Rozwiązywanie problemów

Zanim zgłosisz usterkę, sprawdź poniższe rozwiązania.

Problem	Możliwe rozwiązania
Urządzenie się nie uruchamia.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony.• Podłącz kabel zasilający do innego gniazda.• Sprawdź, czy na panelu sterowania nie wyświetla się błąd.
Urządzenie generuje niewielki przepływ powietrza lub ograniczony efekt chłodzenia lub grzania.	<ul style="list-style-type: none">• Wybierz wysoką prędkość wentylatora.• Sprawdź czystość filtra. W razie potrzeby wyczyść go.• Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony.• Podłącz kabel zasilający do innego gniazda.
Urządzenie nie chłodzi / nie grzeje.	<ul style="list-style-type: none">• Wybierz tryb chłodzenia lub ogrzewania.• Zmień temperaturę urządzenia na niższą w trybie chłodzenia i wyższą w trybie ogrzewania i odczekaj do 5 minut, aż sprężarka uruchomi się ponownie.• Sprawdź, czy rury doprowadzające lub odprowadzające są zamontowane poprawnie.
Urządzenie pracuje głośniejsz niż zwykle.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy urządzenie jest ustawione na płaskiej, stabilnej powierzchni.• Sprawdź czystość filtra. Wyczyść go w razie potrzeby.• Poziom głośności może zostać wzrosnąć po uruchomieniu sprężarki.

Jeśli problemu nie udało się rozwiązać, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Rozwiązywanie problemów

Zanim zgłosisz usterkę, sprawdź poniższe rozwiązania.

Problem	Możliwe rozwiązania
Z urządzenia wycieka woda.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy gumowa zatyczka w otworze odprowadzania skroplin jest dociśnięta.• Sprawdź, czy urządzenie jest ustawione na płaskiej, stabilnej powierzchni.• Jeśli korzystasz z wężyka do odprowadzania skroplin, sprawdź, czy jest zainstalowany poprawnie i nic nie blokuje jego wylotu.• Sprawdź, czy na panelu sterowania nie wyświetla się błąd.
Urządzenie wydziela nieprzyjemny zapach.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź czystość filtra. Wyczyść go w razie potrzeby.

Jeśli problemu nie udało się rozwiązać, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Tabela błędów

Kod błędu	Możliwe rozwiązania
E0	Połączenie między płytą sterowania a płytą zasilania zostało przerwane. Skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.
E1	Czujnik temperatury pomieszczenia działa nieprawidłowo. Skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.
E4	Wbudowany zbiornik skroplin jest pełny. Aby usunąć ten błąd, patrz strona 24.
E5	Awaria chłodzenia lub grzania. Skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Jeśli problemu nie udało się rozwiązać, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Najczęściej zadawane pytania

Pytanie: *Czy mogę używać klimatyzatora bezpośrednio po wyjęciu z opakowania?*

Odpowiedź: Jest to wysoce niezalecane. Przed pierwszym uruchomieniem klimatyzator musi odstać w pozycji pionowej od 4 do 6 godzin. Zapobiega to uszkodzeniu sprężarki.

P: *Czemu klimatyzator nie obniża temperatury?*

O: Należy sprawdzić czy wszystkie drzwi i okna w chłodzonym pomieszczeniu są pozamykane. W słoneczne dni klimatyzator należy uruchamiać wcześniej, aby zapobiegać nagrzaniu się pomieszczenia.

P: *Czy rura do odprowadzania musi być wyprowadzona na zewnątrz?*

O: Tak, jest to konieczne zarówno w trybie grzania jak i chłodzenia. Klimatyzator za pomocą rury wyrzuca na zewnątrz zimne powietrze w trybie grzania i gorące w trybie chłodzenia. Bez wystawionej rury klimatyzator będzie wyrzucał do pomieszczenia zarówno gorące jak i zimne powietrze, nie zmieniając temperatury w pomieszczeniu.

P: *W jaki sposób są odprowadzane skropliny?*

O: Podczas pracy w trybie chłodzenia lub grzania większość skroplin odprowadzana jest na zewnątrz w formie pary wodnej wraz z powietrzem. Pozostała część zbiera się w zbiorniku urządzenia. Po wypełnieniu zbiornika, klimatyzator wyświetli błąd E4. Należy wówczas umieścić pod urządzeniem zewnętrzny pojemnik na wodę i wyjąć gumową zatyczkę dolnego otworu odprowadzania skroplin, aby pozwolić całej wodzie spłynąć. Po usunięciu wody należy uruchomić ponownie urządzenie.

Przed uruchomieniem klimatyzatora w trybie osuszania należy wyjąć gumową zaślepkę z otworu oprowadzania skroplin i podłączyć do niego wężyk do odprowadzania skroplin. Skropliny będą odprowadzane w trybie ciągłym za pomocą tego wężyka.

Najczęściej zadawane pytania

P: Czy trzeba uzupełniać czynnik chłodniczy?

O: Nie ma potrzeby uzupełniania czynnika chłodniczego w urządzeniu. Instalacja chłodnicza klimatyzatora jest wyjątkowo szczelna i nawet po upływie kilku lat ilość czynnika chłodniczego nie ulegnie zmniejszeniu w zauważalnym stopniu.

P: Czy trzeba wykonywać przeglądy urządzenia?

O: Zalecamy wykonanie przeglądu urządzenia przed każdym sezonem letnim w celu utrzymania najwyższej wydajności produktu.

P: Czy można podłączać rurę odprowadzającą do kratki wentylacyjnej?

O: Nie należy korzystać z takiego podłączenia. Obniży ono drastycznie wydajność klimatyzatora oraz może spowodować jego uszkodzenie.

P: Czy urządzenie musi być montowane przez wykwalifikowany serwis?

O: Nie, klimatyzator można podłączyć i uruchomić we własnym zakresie. Instalacja jest łatwa i nie wymaga posiadania specjalistycznej wiedzy czy umiejętności.

P: Czy klimatyzator można postawić na zewnątrz?

O: Tak, klimatyzator można ustawić na zewnątrz pomieszczenia (na przykład na balkonie) i za pomocą rury do doprowadzania powietrza dostarczać zimne lub ciepłe powietrze do pomieszczenia. Należy upewnić się, aby klimatyzator znajdował się w miejscu zacienionym, chronionym przed deszczem lub innymi opadami atmosferycznymi.



Uwaga! Nie wolno wyrzucać urządzenia do odpadów z gospodarstwa domowego!

Zgodnie z wytycznymi Europejskiej Dyrektywy 2012/19/UE o starych, zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i stosowania jej w prawie krajowym, niedatne do użycia sprzęty elektryczne i elektroniczne należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnego z zasadami ochrony środowiska.



Sekcja przeznaczona WYŁĄCZNIE do wglądu przez użytkownika.

Nie demontować! Urządzenie może być serwisowane jedynie przez wykwalifikowanego serwisanta zgodnie z instrukcją serwisową dostarczoną przez producenta.

Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu posiadającym odpowiednią wentylację, o powierzchni zgodnej z powierzchnią określoną dla działania urządzenia. Osoby wykonujące czynności związane z obwodem chłodniczym lub otwierające ten obwód powinny posiadać aktualne uprawnienia wydane przez akredytowaną instytucję nadzorującą, która poświadcza kompetencje w zakresie bezpiecznej obsługi czynników chłodniczych, zgodnie z przyjętymi standardami oceny kompetencji.

- 1. Transport urządzeń zawierających palne czynniki chłodnicze**
Zgodność z przepisami w zakresie transportu.
- 2. Oznakowanie urządzenia**
Zgodność z obowiązującymi przepisami.
- 3. Utylizacja urządzeń zawierających palne czynniki chłodnicze**
Zgodność z obowiązującymi przepisami.
- 4. Przechowywanie urządzeń**
Urządzenie należy przechowywać zgodnie z zaleceniami producenta.
- 5. Przechowywanie zapakowanych (niesprzedanych) urządzeń**
Zabezpieczenie przechowywanego urządzenia w opakowaniu powinno chronić je przed mechanicznymi uszkodzeniami, które mogłyby spowodować wyciek czynnika chłodniczego. Maksymalną liczbę urządzeń, które mogą być przechowywane łącznie określają stosowne przepisy miejscowe.
- 6. Informacje dotyczące napraw**
 - Sprawdzenie otoczenia - przed rozpoczęciem prac związanych z układem zawierającym palne substancje chłodnicze należy przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu. Przed rozpoczęciem prac związanych z naprawą układu chłodniczego należy spełnić poniższe wymagania związane z bezpieczeństwem.
 - Procedury pracy - prace należy przeprowadzać z wykorzystaniem procedur kontrolnych, które pomogą zminimalizować ryzyko zapłonu palnego gazu lub oparów obecnych podczas wykonywania prac.
 - Przestrzeń pracy - wszystkie osoby zaangażowane w prace konserwacyjne oraz inne prace przeprowadzane w pobliżu należy poinformować o zakresie prowadzonych prac. Należy unikać pracy w zamkniętych przestrzeniach. Należy wygrodzić przestrzeń, w której prowadzone są prace. Należy zapewnić bezpieczne warunki poprzez kontrolę materiałów palnych.
 - Sprawdzanie obecności czynnika chłodniczego - przed rozpoczęciem pracy i w trakcie wykonywania pracy należy sprawdzić miejsce pracy za pomocą odpowiedniego czujnika gazów chłodniczych, aby technik miał świadomość działania w obszarze zagrożonym pożarem. Należy upewnić się, że urządzenie do wykrywania wycieków jest odpowiednie do wykrywania palnych czynników chłodniczych, tj. nie wytwarza iskry, jest odpowiednio zabezpieczone lub samoistnie bezpieczne.
 - Obecność gaśnicy - jeżeli urządzenie chłodnicze lub jego części będą poddawane pracom wymagającym zastosowania bardzo wysokiej temperatury, w przestrzeni roboczej należy umieścić gotowy do użycia, odpowiedni sprzęt gaśniczy. Obok przestrzeni napełniania czynnikiem chłodniczym należy umieścić gaśnicę proszkową lub CO₂.

Uwagi serwisowe

- f. Brak źródeł zapłonu - osoby przeprowadzające prace związane z układem chłodniczym, które obejmują odsłonięcie rur, które zawierają lub zawierały palne czynniki chłodnicze, nie mogą stosować źródeł zapłonu, w sposób który mógłby przyczynić się do ryzyka wywołania pożaru lub wybuchu. Wszelkie źródła zapłonu, w tym palenie tytoniu, należy umieścić w odpowiedniej odległości od miejsca instalacji, napraw, usuwania i utylizacji urządzenia, kiedy to może dojść do uwolnienia palnego czynnika chłodniczego. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić przestrzeń wokół urządzenia, aby upewnić się, że jest ona wolna od czynników mogących spowodować pożar lub zapłon. Należy umieścić znaki „Zakaz palenia”.
- g. Wentylacja - przed otwarciem układu lub rozpoczęciem pracy z wykorzystaniem bardzo wysokiej temperatury należy zapewnić odpowiednią wentylację przestrzeni roboczej i dostęp do świeżego powietrza. Wentylacja powinna działać w trakcie przeprowadzania prac. Wentylacja powinna zapewniać rozproszenie uwolnionego czynnika chłodniczego, i jeśli to możliwe, wydalenie go do atmosfery.
- h. Sprawdzanie urządzeń chłodniczych - podzespoły elektryczne należy wymieniać na podzespoły odpowiednie do specyfikacji urządzenia oraz zgodne z jego specyfikacją. Należy przestrzegać wszystkich zaleceń producenta dotyczących konserwacji i napraw. W razie wątpliwości należy skonsultować się z działem technicznym producenta. Instalacje wykorzystujące palne czynniki chłodnicze wymagają przeprowadzenia szeregu czynności kontrolnych, które wymieniamy poniżej.
- Ilość czynnika chłodniczego jest zgodna z powierzchnią pomieszczenia, w którym instalowane są podzespoły zawierające chłodziwo.
 - Urządzenia wentylacyjne oraz otwory wentylacyjne działają i nie są przesłonięte. Jeżeli wykorzystywany jest pośredni obwód chłodzący, należy sprawdzić obecność chłodziwa w obwodzie podrzędnym.
 - Oznakowanie umieszczone na urządzeniu jest widoczne i czytelne. Nieczytelne znaki i symbole należy doprowadzić do stanu używalności.
 - Przewód chłodniczy i jego podzespoły są umieszczone tak, aby zminimalizować ryzyko narażenia ich na działanie substancji, które mogłyby doprowadzić do korozji podzespołów zawierających chłodziwo, chyba że podzespoły te zostały wykonane z materiałów, które są samoistnie odporne na korozję lub zostały przed nią należycie zabezpieczone.
- i. Sprawdzenie podzespołów elektrycznych - naprawa i konserwacja podzespołów elektrycznych powinna obejmować wstępną kontrolę bezpieczeństwa i procedury sprawdzania podzespołów. W razie wykrycia usterki, która może obniżyć bezpieczeństwo, nie należy podłączać zasilania do momentu należytego usunięcia usterki. Jeżeli usterki nie da się usunąć w szybkim czasie, a jednocześnie wymagane jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. O ustercie należy powiadomić właściciela urządzenia, aby zapewnić bezpieczeństwo wszystkich użytkowników. Wstępna kontrola bezpieczeństwa powinna obejmować poniższe elementy.
- Kondensatory powinny zostać rozładowane; należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć iskrzenia.
 - Napełnianie, odzyskiwanie lub opróżnianie układu nie może odbywać się w otoczeniu, w którym znajdują się odsłonięte przewody lub podzespoły pod napięciem.
 - Należy zapewnić nieprzerwane połączenie z obwodem uziemiającym.

7. Naprawa podzespołów zaplombowanych

- a. Przed zdjęciem zaplombowanych pokryw itp. podczas naprawy należy wyłączyć wszystkie źródła zasilania urządzenia, które będzie serwisowane. Jeżeli urządzenie musi być zasilane prądem podczas serwisowania, w nentralgicznym miejscu należy umieścić stale działający detektor wycieków czynnika chłodniczego, aby ostrzec przed potencjalnie niebezpiecznymi sytuacjami.
- b. Należy zwrócić szczególną uwagę na poniższe aspekty, aby zapewnić, że podczas pracy z podzespołami elektrycznymi nie dojdzie do uszkodzenia osłon, które mogłyby obniżyć poziom zabezpieczeń.
- c. Obejmuje to uszkodzenia przewodów, nadmierną liczbę połączeń, złącza niezgodne ze specyfikacją, uszkodzenia uszczelek, nieprawidłowe umieszczenie dławików itp. Upewnij się, że urządzenie jest bezpiecznie ustawione.
- d. Sprawdź, czy uszczelki bądź materiały uszczelniające nie uległy uszkodzeniu w stopniu, który ograniczyłby ich funkcję, czyli zapobieganie wnikaniu do obudowy palnych substancji. Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacją producenta.
- e. UWAGA! Korzystanie z uszczelniaaczy silikonowych może ograniczać skuteczność niektórych urządzeń do wykrywania wycieków. Podzespoły samoistnie bezpieczne nie muszą być izolowane przed rozpoczęciem prac.

8. Naprawa podzespołów samoistnie bezpiecznych

Stałe obciążenie obwodu (impedancyjne lub pojemnościowe) nie może przekraczać dopuszczalnego napięcia i natężenia urządzenia. Podzespoły samoistnie bezpieczne są jedynym typem podzespołów, które umożliwiają prowadzenie prac, gdy są podłączone do zasilania w obecności substancji palnych. Aparatura sprawdzająca powinna posiadać odpowiednią wartość znamionową. Podzespoły można wymieniać wyłączenie na podzespoły określone przez producenta. Podzespoły o innej charakterystyce mogą spowodować zapłon chłodziwa obecnego w powietrzu wskutek wycieku.

9. Przewody

Należy się upewnić, że przewody nie są zużyte, skorodowane, poddawane działaniu dużej siły, wibracji, nie mają kontaktu z ostrymi krawędziami oraz niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi. Podczas kontroli należy również wziąć pod uwagę skutki starzenia się lub stałych wibracji, z takich źródeł jak sprężarki lub wentylatory.

10. Wykrywanie palnych czynników chłodniczych

Pod żadnym pozorem nie można wykorzystywać potencjalnych źródeł zapłonu do wyszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie należy korzystać z palników gazowych (ani innych detektorów wykorzystujących odsłonięty płomień).

11. Metody wykrywania wycieków

Poniższe metody detekcji wycieków uważane są za odpowiednie dla układów zawierających palne czynniki chłodnicze.

W przypadku palnych czynników chłodniczych należy stosować elektroniczne detektory wycieków. Należy pamiętać, że mogą się one charakteryzować niewystarczającą czułością lub wymagać kalibracji. (Kalibrację sprzętu należy przeprowadzić w miejscu, w którym czynnik chłodniczy nie jest obecny). Należy się upewnić, że detektor nie jest potencjalnym źródłem zapłonu oraz że jest odpowiedni do zastosowanego typu chłodziwa. Urządzenie do wykrywania wycieków należy ustawić na ułamek dolnej granicy wybuchowości czynnika chłodniczego oraz należy skalibrować dla konkretnego czynnika chłodniczego, należy również potwierdzić właściwe stężenie gazu (maksymalnie 25 %).

Płyny do wykrywania wycieków są odpowiednie do większości typów czynników chłodniczych. Należy jednak unikać stosowania detergentów zawierających chlor, gdyż mogą one wchodzić w reakcję z chłodziwem i powodować korozję miedzianych rur. W razie podejrzenia wycieku należy usunąć/wygasić wszystkie źródła otwartego ognia.

W razie wycieku wycieku wymagającego lutowania twardego należy odzyskać całość chłodziwa z układu lub zapewnić jego odizolowanie (za pomocą zaworów zamykających) w sekcji układu oddalonej od źródła wycieku. Podczas lutowania twardego i przed jego rozpoczęciem należy opróżnić układ za pomocą azotu beztlenowego.

12. Opróżnianie i usuwanie

W razie konieczności otwarcia układu chłodniczego w celu przeprowadzenia napraw — lub innym celu — należy stosować procedury standardowe. Należy przestrzegać poniższej procedury:

- a. Usunąć chłodziwo;
- b. Przedmuchać układ gazem szlachetnym;
- c. Opróżnić;
- d. Ponownie przedmuchać gazem szlachetnym;
- e. Otworzyć układ poprzez przecięcie lub lutowanie twarde.

Chłodziwo należy umieścić we właściwych butlach na odzyskanie chłodziwo. Układ należy „przedmuchać” azotem beztlenowym (OFN), aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia. Może zająć konieczność kilkakrotnego powtórzenia tej procedury. Do tego celu nie należy używać sprężonego powietrza lub tlenu.

Przedmuchiwanie polega na wprowadzeniu do układu, w którym występuje podciśnienie, azotu beztlenowego i dalszym napełnianiu, aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, a następnie odpowietrzaniu i uzyskaniu podciśnienia. Powyższą procedurę należy powtarzać do momentu całkowitego opróżnienia układu z chłodziwa. Po ostatnim przedmuchiawaniu azotem beztlenowym układ należy odpowietrzyć do poziomu ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić wykonanie dalszych prac. Powyższa czynność jest konieczna przed rozpoczęciem lutowania twardego rur.

Upewnić się, czy wylot pompy nie znajduje się w pobliżu źródeł zapłonu i czy zapewniona jest wentylacja.

13. Procedury napełniania

Oprócz konwencjonalnych procedur napełniania chłodziwem, należy przestrzegać poniższych wymogów.

- a. Upewnić się, czy podczas korzystania z urządzeń do wprowadzania czynnika do układu nie wystąpi zanieczyszczenie innymi czynnikami chłodniczymi. Węże i rury powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość wprowadzonego do nich chłodziwa. Butle z gazem należy przechowywać w pozycji pionowej.
- b. Przed napełnieniem układu chłodziwem należy upewnić się, że układ jest uziemiony.
- c. Po zakończeniu napełniania układu należy go oznakować (jeżeli nie zrobiono tego wcześniej).
- d. Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie wprowadzić zbyt dużej ilości chłodziwa do układu chłodniczego.
- e. Przed ponownym napełnieniem układu należy przeprowadzić test jego szczelności z wykorzystaniem azotu beztlenowego. Po napełnieniu, ale przed oddaniem do użytku, układ należy poddać próbie szczelności. Przed opuszczeniem miejsca instalacji należy przeprowadzić próbę szczelności.

14. Wycofanie z eksploatacji

Przed wykonaniem procedury konieczne jest, aby technik w pełni zapoznał się z urządzeniem. Zaleca się bezpieczną użycie wszystkich czynników chłodniczych. Przed wykonaniem procedury należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego na wypadek, gdyby przed ponownym użyciem odzyskanego czynnika chłodniczego wymagana była jego analiza. Ważne jest, aby przed rozpoczęciem procedury sprawdzić dostępność zasilania elektrycznego.

- a. Zapoznać się z urządzeniem i jego obsługą. Odizolować układ elektrycznie.
- b. Przed rozpoczęciem procedury należy upewnić się, czy:
 - w razie potrzeby dostępne są urządzenia mechaniczne do transportu butli z czynnikiem chłodniczym;
 - środki ochrony osobistej są dostępne i prawidłowo stosowane;
 - proces odzysku czynnika jest stale nadzorowany przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach;
 - sprzęt do odzysku i butle spełniają odpowiednie normy.
- c. Jeśli to możliwe, czynnik chłodniczy należy wypompować z układu.
- d. Jeśli uzyskanie podciśnienia nie jest możliwe, należy wykonać kolektor umożliwiający usunięcie czynnika chłodniczego z różnych części układu.
- e. Przed rozpoczęciem procedury odzysku butlę należy ustawić na wadze.
- f. Uruchomić urządzenie do odzysku, które należy obsługiwać zgodnie z instrukcją producenta.

Uwagi serwisowe

- g. Nie przepelniać butli. (Nie przekraczać 80% objętości czynnika w stanie ciekłym).
- h. Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet tymczasowo.
- i. Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu należy niezwłocznie usunąć butle i sprzęt z miejsca instalacji oraz sprawdzić czy wszystkie zawory odcinające urządzenia zostały zamknięte.
- j. Odszkanego czynnika chłodniczego nie należy wprowadzać do innego układu chłodniczego, chyba że po uprzednim oczyszczeniu i sprawdzeniu.

15. Oznakowanie

Urządzenie powinno zostać oznakowane jako wycofane z eksploatacji i opróżnione z czynnika chłodniczego. Oznakowanie musi zostać opatrzone datą i podpisem. Upewnić się, czy na urządzeniu umieszczone są naklejki wskazujące, że w środku znajduje się palny czynnik chłodniczy.

16. Odzysk czynnika chłodniczego

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z układu w celu serwisowania lub wycofania z eksploatacji zaleca się, aby czynniki chłodnicze były usuwane w bezpieczny sposób. Podczas przenoszenia czynnika chłodniczego do butli należy stosować wyłącznie butle przystosowane do odzysku czynnika chłodniczego. Upewnić się, że na miejscu dostępna jest odpowiednia liczba butli umożliwiająca umieszczenie w nich całego czynnika chłodniczego. Wszystkie stosowane butle muszą być przeznaczone do odzysku czynnika chłodniczego i opatrzone nazwą czynnika chłodniczego (tj. butle specjalne na odzyskane chłodziwo). Butle powinny być wyposażone w naddciśnieniowy zawór bezpieczeństwa wraz z zaworami odcinającymi w dobrym stanie technicznym. Puste butle przed odzyskiem czynnika chłodniczego należy w miarę możliwości opróżnić i schłodzić.

Sprzęt do odzysku powinien być sprawny, wyposażony w zestaw instrukcji oraz być przeznaczony do odzysku palnych czynników chłodniczych. Ponadto należy przygotować zestaw sprawnych i skalibrowanych wag. Węże muszą być wyposażone w szczelne złączki odcinające w dobrym stanie technicznym. Przed użyciem sprzętu do odzysku należy sprawdzić stan techniczny, prawidłowy sposób konserwacji i czy wszystkie powiązane części elektryczne są szczelnie zamknięte, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem.

Odzyskany czynnik chłodniczy należy przekazać dostawcy czynnika chłodniczego we właściwej butli. Dodatkowo należy sporządzić kartę przekazania odpadu. Nie mieszać czynników chłodniczych w urządzeniach do odzysku, zwłaszcza w butlach. W razie usuwania sprężarek lub olei sprężarkowych należy usunąć odpowiednią ilość oleju, aby nie dopuścić, by w smarze pozostał palny czynnik chłodniczy. Proces opróżniania należy wykonać przed zwróceniem sprężarki do dostawcy. Do przyspieszenia tego procesu należy stosować wyłącznie ogrzewanie elektryczne korpusu sprężarki. Podczas usuwania oleju z układu należy zachować ostrożność. .

Dear Customer,

Thank you for your trust and for choosing the **Welltec** air conditioner.

We hope that it will provide you with comfort for many years.

Table of contents

Safety notes and warnings	45
Contents of the package	49
Product introduction	50
Installation	51
Installation - notes.....	53
Installing the air conditioner outdoors	57
Usage	58
Remote control.....	62
Dehumidification function	65
E4 error	66
Cleaning and maintenance	67
App configuration	70
First connection to the app	72
Troubleshooting connection issues	74
Troubleshooting	76
Error table	78
FAQ	79
Service notes	81

Safety notes

To prevent personal injury or property damage, please follow the instructions below.



Risk of health loss or death



Risk of health loss, hazardous substances



Prohibited



Required

Warnings



The device is filled with flammable gas R290. There is a risk of fire if the refrigerant leaks and comes in contact with the ignition source.

The device should be installed, operated and stored in a room larger than 4 m².



R290 refrigerant is odourless, which means that you cannot sense leaks.



The device should be used and stored in a room without permanently active sources of ignition (for example: open fire, working gas appliance or working electric heater).



The device may only be serviced by a qualified technician in accordance with the service instructions provided by the manufacturer.



Do not disassemble.



Do not pierce or set fire to the device























Check the electrical connection regularly.



The device should be placed on a flat, stable surface.

Warnings

-  Do not use any means to speed up the defrosting or cleaning process except those recommended by the manufacturer.
-  Do not block the air inlet / outlet under no circumstances.
-  Do not turn off the device by unplugging it. Use the control panel instead.
-  Before turning on, check that the supply voltage from the rating plate matches the voltage of the local grid.
-  The device should always be plugged in to grounded outlet.
-  Use only the original plug without an extension cord.
-  Make sure that the device is properly connected to the power outlet.
-  Do not expose the device to direct sunlight, wind or rain.
-  Take special care when using the device in wet rooms.
-  Do not place next to a heat source or steam.
-  Do not allow the device to get wet.
-  Disconnect the device from the power supply before cleaning or storing it.
-  Keep away from running water.
-  Do not spray the device with insecticide.
-  Do not use in an explosive and corrosive atmosphere.
-  Do not touch with wet hands.
-  Do not use near open flame.
-  Do not clean with alcohol or solvents.
-  Do not climb, sit or place any objects on the device.
-  The device must always be transported in an upright position.

Warnings



Always grasp the plug when disconnecting the device.



Do not use at ambient temperatures higher than 32°C.



If the device has been tilted, it must be switched off and left in an upright position for at least 4 hours to prevent damage to the compressor.



The device is designed for indoor use (outdoor setting requires the conditions described on page 57).



Wait 3 minutes before restarting the device.



Do not leave the appliance operating unattended.



Do not modify the product or its parts in any way.



Do not connect the air outlet to the air inlet.



Never insert fingers or any objects into the air inlet/outlet grilles. Be sure to warn your children or place the appliance out of their or pets' reach.



Exercise particular caution when using the appliance in a room where there are infants, children or elderly people.



Drain the condensation completely before moving or storing the appliance for a long time.



Never use the appliance with damaged housing, air inlets/outlets or safety mechanisms.

Warnings

Attention!

If any of the following events occur, turn off the device immediately:

- One or more switches do not work.
- A short circuit has occurred.
- Disturbing overheating of the power cord / plug.
- Burning smell or disturbing sounds and vibrations.
- Other malfunctions.

If the power cord is damaged or seems to be damaged, it must be replaced by the manufacturer, service or other authorized entity. In such a case, do not use the device or attempt to repair or replace the cord.

The device may be used by children and persons with limited physical, sensory or mental abilities, provided they are properly supervised and instructed in the use of the device. Children are not allowed to play with the device or perform cleaning or maintenance on it.



Read the device's operating instructions and warnings carefully. To the extent permitted by applicable law, Welltec accepts no liability, express or implied, for any: loss of profits, use of the Product, functionality, contracts, transactions, revenues or anticipated savings, increased costs, or expenses, or no other indirect, consequential, or special loss or damage, in particular caused by using the device contrary to the operating instructions.

Contents of the package



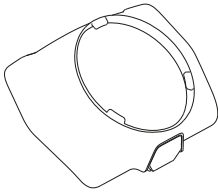
Portable air conditioner



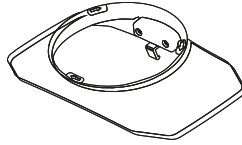
Remote control



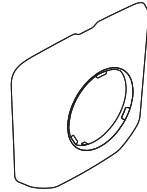
Condensate drain hose



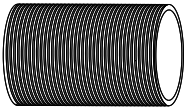
Front mounting frame



Top mounting frame



Rear mounting frame

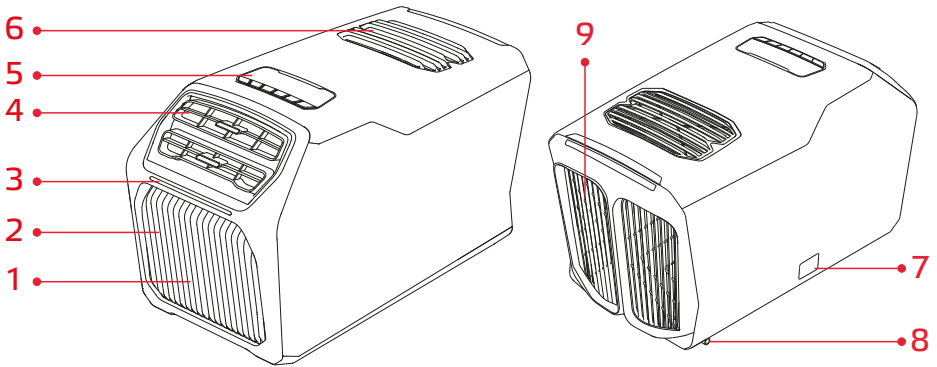


Air hose (3 pcs.)



AC power cable

Product introduction

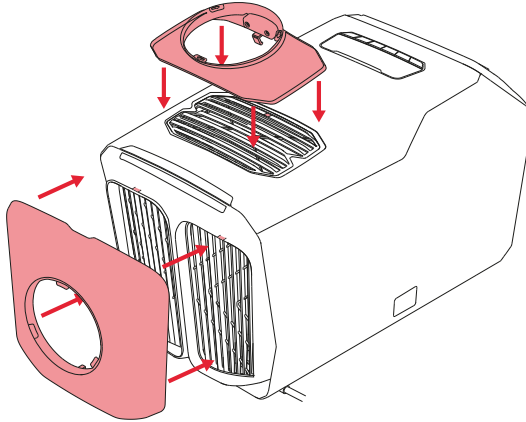


- 1.** Front air intake filter
- 2.** Front air intake
- 3.** LED light
- 4.** Front air outlet
- 5.** Control panel with display

- 6.** Top air outlet
- 7.** Power port cover
- 8.** Condensate drain hole with rubber plug
- 9.** Rear air intake

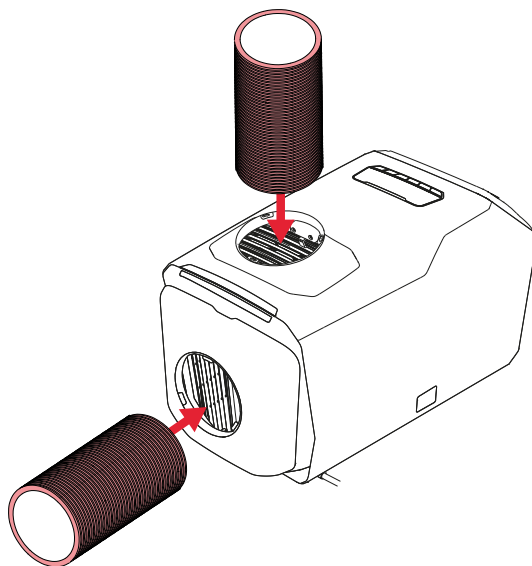
Installation

Warning. Before the first startup, the air conditioner should stand upright for 4 to 6 hours. This prevents damage to the compressor.

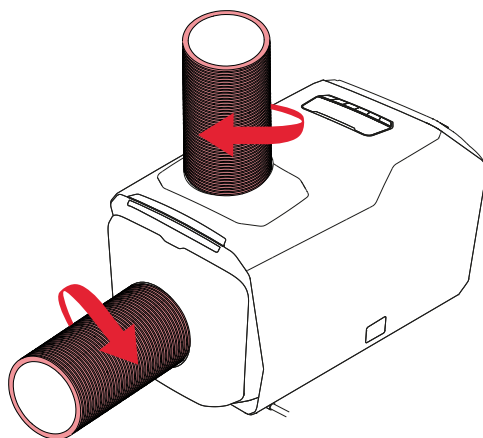


- 1.** Place the rear and top mounting frames on the unit, aligning the top hooks with the corresponding parts of the air conditioner.
- 2.** Push the bottom part of the rear and top mounting frames so that the frame clicks into place.

Installation



3. Insert the hoses into the holes in the device's installation frames.



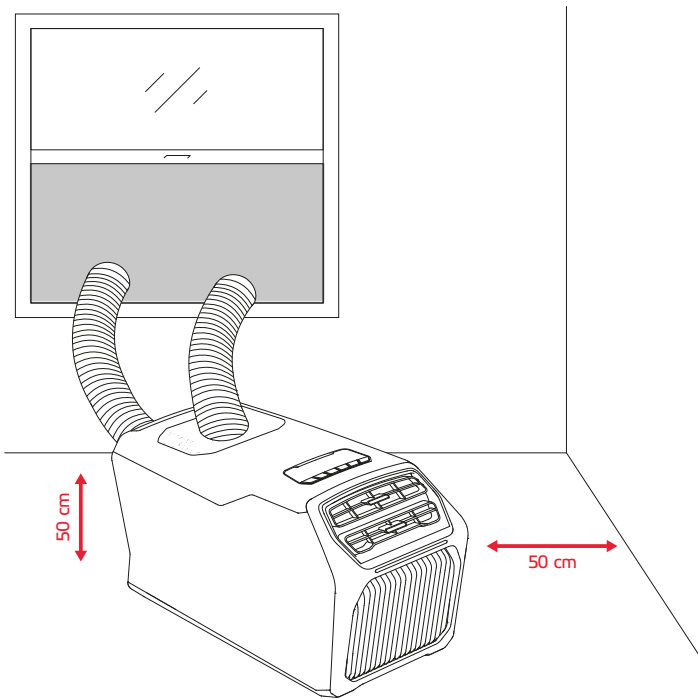
4. Rotate the hoses in the direction indicated by the arrows.

Installation - notes

Correct air hoses positioning

The air hoses should be as parallel to the ground as possible. The air hoses should not be bent or twisted as this reduces the efficiency of the device. Point the ends of the air outlet and air inlet hoses in opposite directions.

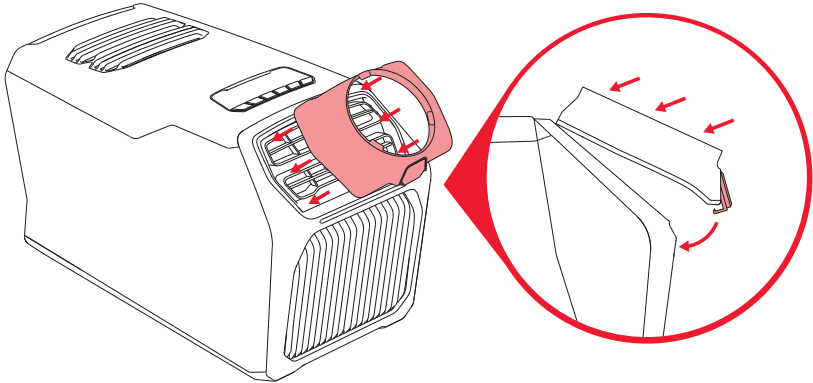
Correct air conditioner positioning



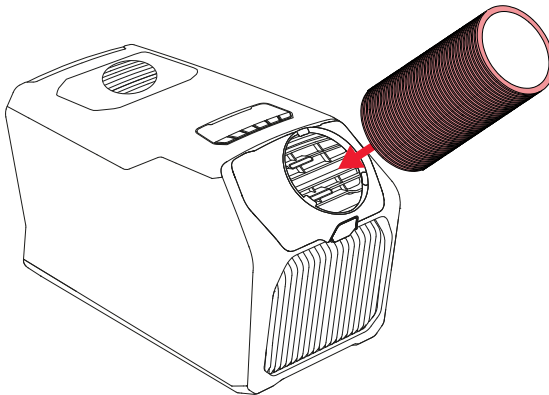
Walls and other objects should be at least 50 cm away from of the device.

Installation - notes

Front outlet hose installation



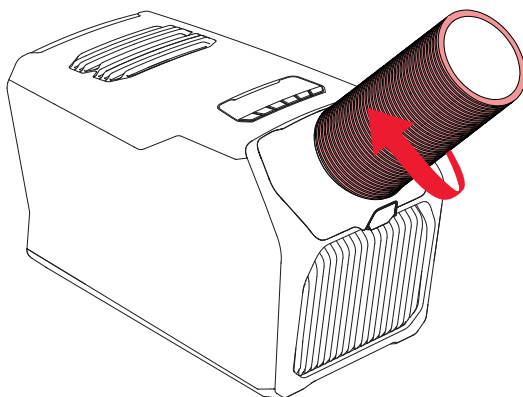
- 1.** Place the front mounting frame on the device, aligning the top hooks with the front of the air conditioner.
- 2.** While pressing the release button, push the lower part of the mounting frame onto the air conditioner, ensuring that the button clicks into place.



- 3.** Insert the pipe into the hole in the mounting frame of the device.

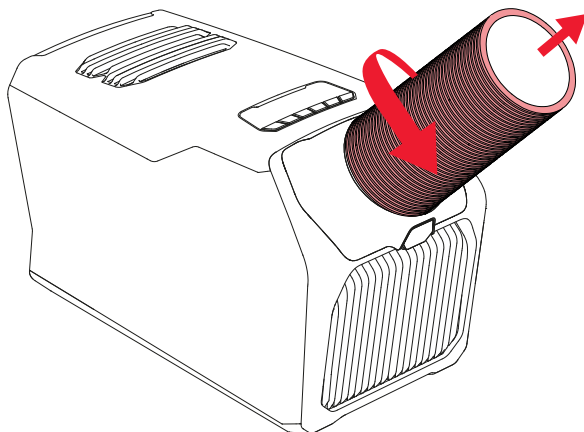
Installation - notes

Front outlet hose installation



4. Turn the hose in the direction indicated by the arrow.

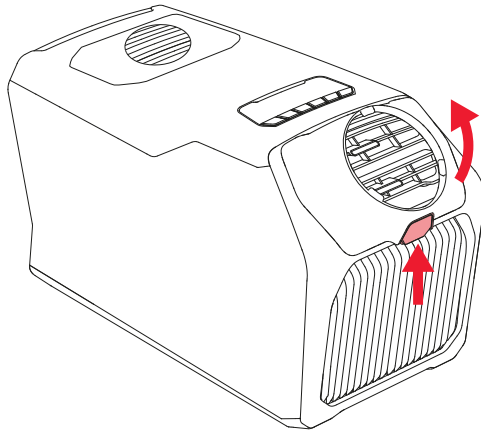
Hoses removal



Rotate the hose in the direction indicated by the arrow, then pull it out of the installation frame.

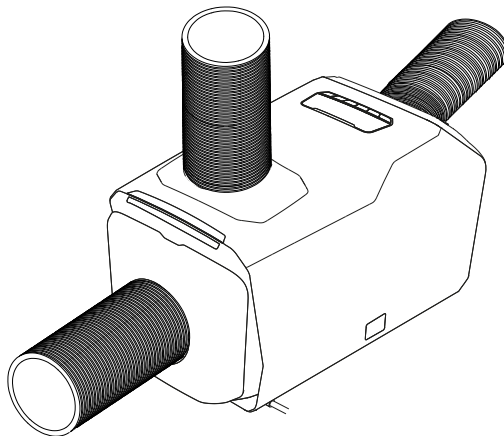
Installation - notes

Mounting frame removal



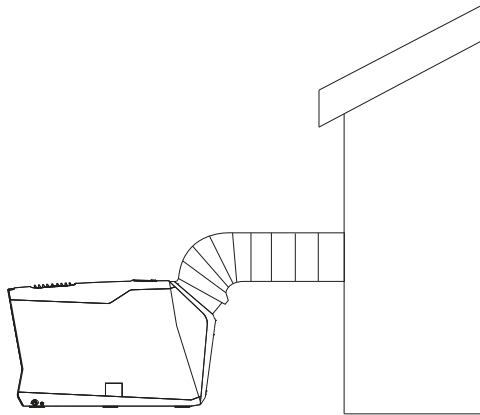
Press the release button located at the bottom of the frame. While holding down the button, lift the bottom part of the installation frame to remove it.

Using two sets of hoses



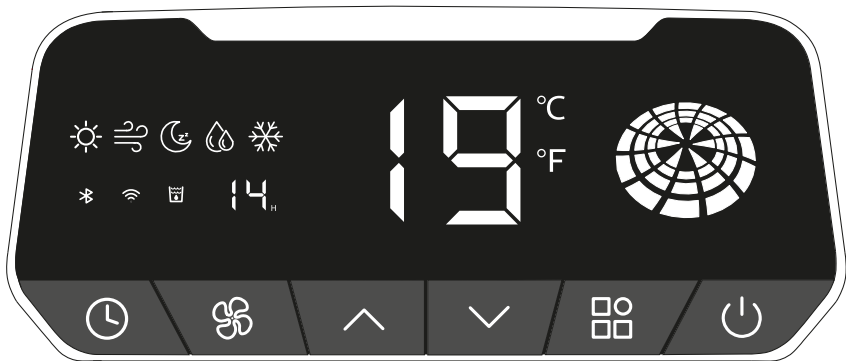
All mounting frames with attached hoses can be used simultaneously, allowing air to be supplied to the desired location.

Installing the air conditioner outdoors



The air conditioner is suitable for outdoor use. It must be placed in the shade and protected from rain and other precipitation. The outside temperature should not exceed 32 °C and should not be lower than 5 °C.

Attach the front mounting frame for air hoses to the front of the device and connect the air outlet and air inlet hose to the front mounting frame. Once attached, route the hoses indoors, allowing the cold or hot air to enter the room.




Control panel and display

The central part of the display shows the set temperature and any error code, should one occur. Icons indicate the currently set fan speed, operating mode and active functions. The timer countdown is also visible next to the icons.

The display turns off automatically after several seconds of inactivity. Pressing any button on the control panel turns the display back on.

Starting up

Press and hold the  button for 3 seconds to turn on / off the device.

Note: The compressor starts 3 minutes after the device is turned on. This means that the air conditioner will not start cooling or heating before this time has elapsed.





Display


The device display shows the set temperature and error codes.





Operating modes


Press the  button to change the operating mode. When a given mode is selected, its icon lights up on the display.

 **Heating mode** - the air conditioner heats the room until set temperature is reached.

 **Ventilation mode** - the air conditioner ventilates the room with the compressor switched off, without changing the temperature or humidity.




 **Sleep mode** - the air conditioner operates at the default temperature setting of 24°C, and the fan runs at low speed.






 **Dehumidification mode** - the air conditioner dehumidifies the air inside the room.

 **Cooling mode** - the air conditioner cools the room until set temperature is reached.

Note: The device has settings memory. When turned on, it runs in the same mode that it was in before being turned off.

Timer

Press and hold the  button for 3 seconds while the device is on to set its automatic turn-off. After pressing it, use the  and  buttons to set the time. Possible settings are 0.5 - 24 hours.


Press and hold the  button for 3 seconds while the device is off to set its automatic turn-on. After setting it, use the  button to select the operating mode; the  and  buttons to set the desired temperature; and the  button to set the fan speed.

After setting the timer, the countdown is visible on the display.




14_H

Increasing the temperature

Press the  button while in cooling or heating mode to increase the set temperature by 1°C. The maximum possible setting is 30°C.




Decreasing the temperature

Press the  button while in cooling or heating mode to decrease the set temperature by 1°C. The minimum possible setting is 16°C.





Fan speed

Press the  button to change the fan speed to high or low. When low speed is selected, the light rotates on the inner rings of the speed indicator. When the fan is set to high speed, the light rotates on all rings.





Temperature unit

Press and hold the  and  buttons simultaneously for 3 seconds to change the displayed temperature unit to Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).




Pairing the remote control




Press and hold the  button on the remote control and the  button on the air conditioner panel simultaneously to pair the remote control with the device. Successful pairing is indicated by a short beep, after which you can release the buttons.



LED light

When the device is turned on, the LED light on the front of the device also illuminates. Briefly press the  button to turn it off or on again.


The LED light indicates the current status of the device:

Colour	Status
	Cooling mode
	Heating mode
	Ventilation mode




A red light may also indicate a change in the device's operating mode or a compressor restart. If the air conditioner is operating in a mode other than ventilation mode and the red light remains on for more than 5 minutes, contact your retailer.

E4 error / full tank


When the internal condensate tank gets full, the display shows E4 error code and the  icon lights up on the control panel. In this case, the water should be drained. Empty the internal condensate tank by removing the condensate drain hole rubber plug, attaching the condensate drain hose, and placing its end in an external water container.



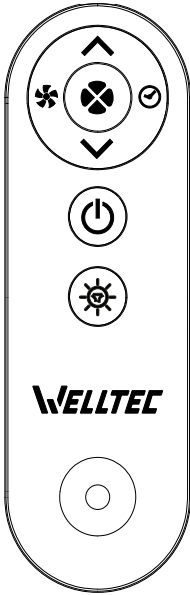
WiFi control

Press and hold the  button for 3 seconds when the device is plugged in and turned on to start WiFi pairing. For more information on the first connection, see pages 70-74.





Press and hold the  button for 3 seconds to reset the WiFi and Bluetooth connection.

Remote control




Pairing

Press and hold the  button on the remote control and the  button on the air conditioner panel simultaneously to pair the remote control with the device. Successful pairing is indicated by a short beep, after which you can release the buttons.



Starting up


Press the  button to turn the device on / off.

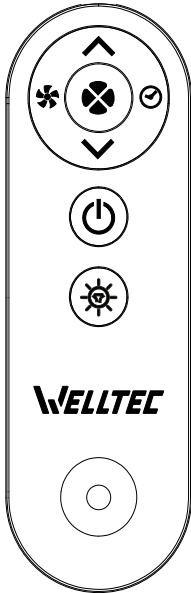
Note: The compressor starts 3 minutes after the device is turned on. This means that the air conditioner will not start cooling or heating before this time has elapsed.





Remote control


Operating modes


Press the  button to change the operating mode. When a given mode is selected, its icon lights up on the device display.




 **Heating mode** - the air conditioner heats the room until set temperature is reached.

 **Ventilation mode** - the air conditioner ventilates the room with the compressor off without changing the temperature or humidity.

 **Sleep mode** - the air conditioner operates at the default temperature setting of 24°C, and the fan runs at low speed.




 **Dehumidification mode** - the air conditioner dehumidifies the air inside the room.






 **Cooling mode** - the air conditioner cools the room until set temperature is reached.



Pilot zdalnego sterowania

Timer


Press and hold the  button for 3 seconds while the device is on to set its automatic turn-off. After pressing it, use the  and  buttons to set the time. Possible settings are 0.5 - 24 hours.

Press and hold the  button for 3 seconds while the device is off to set its automatic turn-on. After setting it, use the  button to select the operating mode; the  and  buttons to set the desired temperature; and the  button to set the fan speed.

After setting the timer, the countdown time is visible on the device display.




Increasing the temperature

Press the  button while in cooling or heating mode to increase the set temperature by 1°C. The maximum possible setting is 30°C.




Decreasing the temperature

Press the  button while in cooling or heating mode to decrease the set temperature by 1°C. The minimum possible setting is 16°C.




Fan speed

Press the  button to change the fan speed to high or low.

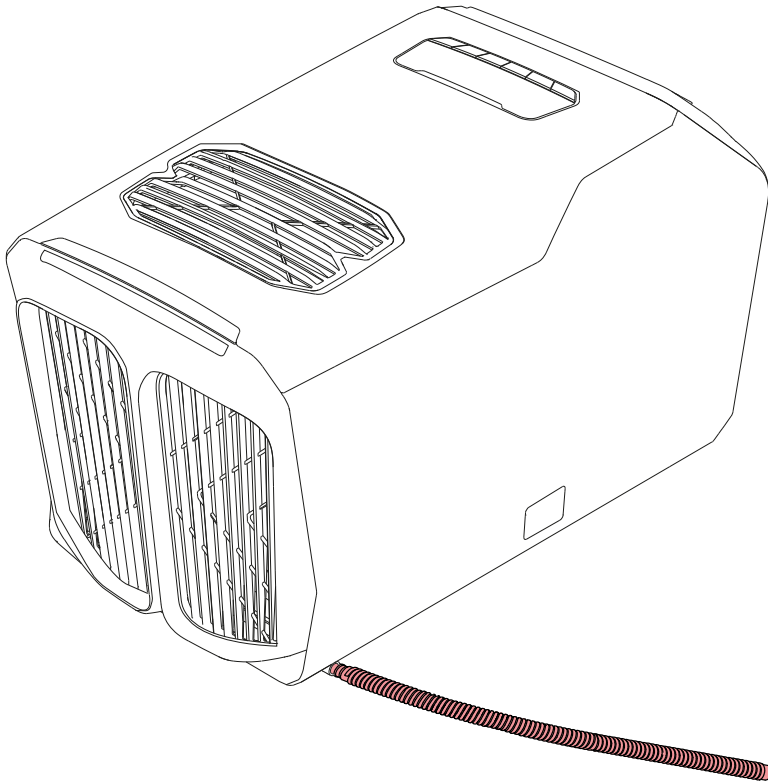


LED light

When the device is turned on, the LED light on the front of the device also illuminates. Briefly press the  button to turn it off or on again.



Dehumidification function



Usage of dehumidification function

Before using this mode, remove the rubber plug from the condensate drain hole and install the condensate drain hose. Guide the hose down so that the water can flow freely and place the end of the hose where the water can be drained safely. To improve dehumidification efficiency, keep all doors and windows in the room closed.

Note: In dehumidification mode, the device operates at the default temperature setting of 18°C and the fan runs at low speed.

E4 error

Causes of E4 error

In cooling and heating mode, the device evaporates the condensate and exhausts it through the air exhaust hose. There is no need to connect a condensate drain hose. However, in dehumidification mode and during intensive use in a room with moderate or high humidity levels, the built-in condensate tank may become full. This is indicated by the E4 error code on the display.

Resolving E4 error

To resolve the E4 error, empty the internal condensate tank by placing any external water tank under the device and removing the rubber plug of the condensate drain hole. Allow all the water to drain, then pour it out into the sink or the drain. Place the plug back in the hole.

Cleaning and maintenance

Proper care of the air conditioner helps maintain its high performance. Before cleaning the device or its filters, turn it off and disconnect it from the power supply.

Housing

Dust accumulating on the housing should be removed regularly with a soft cloth slightly dampened with water and then wiped with a dry cloth. DO NOT use water directly to clean the housing, especially the air inlets/outlets.

Caution: Do not use volatile chemicals, gasoline, detergents, chemically treated cloths or other cleaning agents to clean.

Cleaning and maintenance

Filter

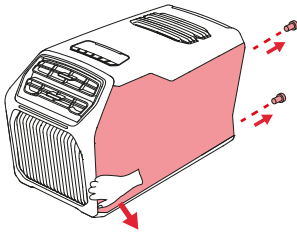


Warning!

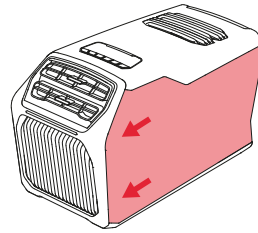
Before cleaning the filter, be sure to turn off the device and disconnect it from the power supply.

Take special care during the procedure. **Under no circumstances should you touch the electrical and cooling components inside the device.**

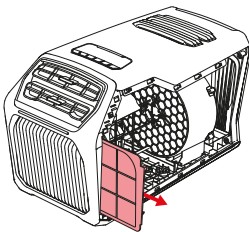
The air filter should be cleaned once a month using a dry cloth or vacuum cleaner. The filter can also be rinsed under water at a temperature below 40°C. Before putting the filter back in place, ensure that it is completely dry.



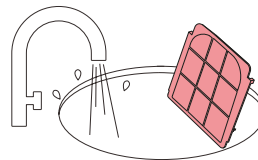
1. Unscrew the two fixing screws and then pry up the side panel of the device.



2. Remove the side panel of the device by sliding it out.



3. Grasp the edge and pull out the filter.



4. If the filter is heavily soiled, clean it with warm water. Once it is completely dry, place the filter back in the device and replace the side panel.

Cleaning and maintenance

Storage and transportation

Before transporting or storing the device for an extended period of time:

- 1.** Completely drain the condensate using the condensate drain hole.
- 2.** Run the device in ventilation mode for at least half a day to completely dry the interior.
- 3.** Turn off the device, unplug it from the power supply, remove the battery from the remote control and store it for later use.
- 4.** Clean the air filter according to its cleaning instructions.
- 5.** Store the device in a dry place with the hoses disconnected, preferably in its original packaging.

App configuration

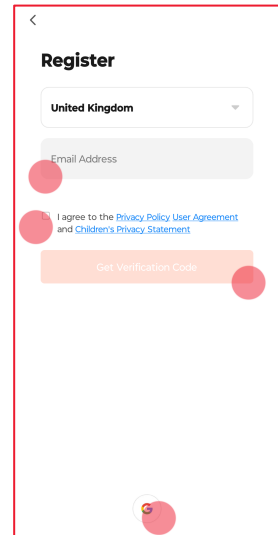
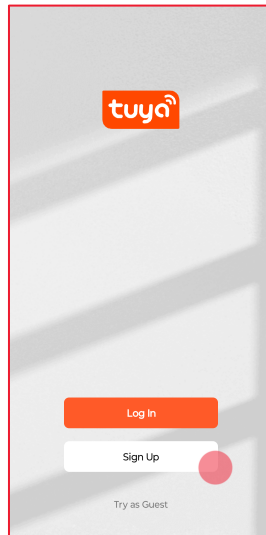
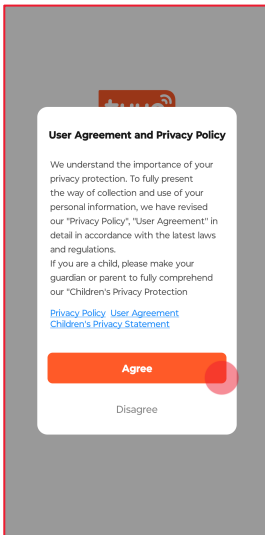
Downloading the app

Using the QR code, go to the Google Play or iTunes store. Download and install the app.

You can also find direct links to apps at: welltec.pro/r/app.



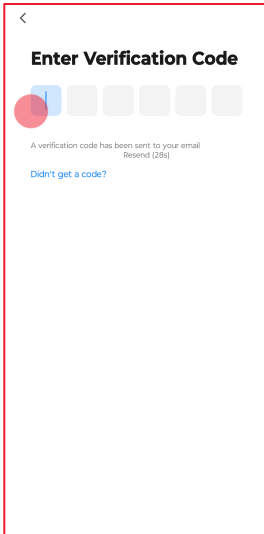
Registration in the app



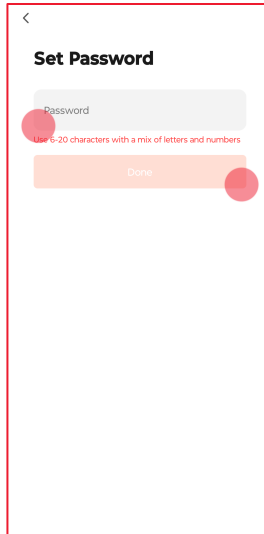
1. Read and accept the privacy policy by selecting the **Agree** button.
2. Select the **Register** button if you do not have an account in the app.
3. Enter your e-mail address and accept the privacy policy. Then select the button **Receive a verification code**. You can also use your Google account to register.

App configuration

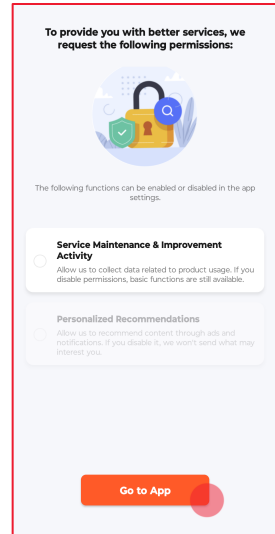
Registration in the app



4. Enter the verification code you received in the email.




5. Create a password for the app with 6 to 20 characters (letters and numbers) and select the **Done** button.

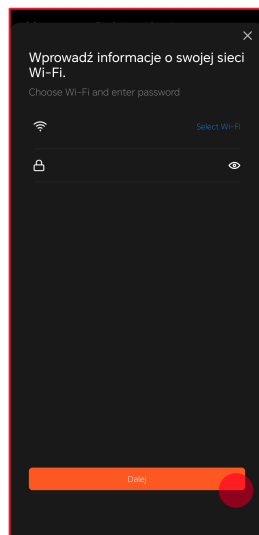
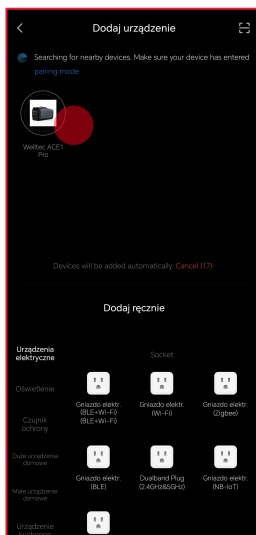
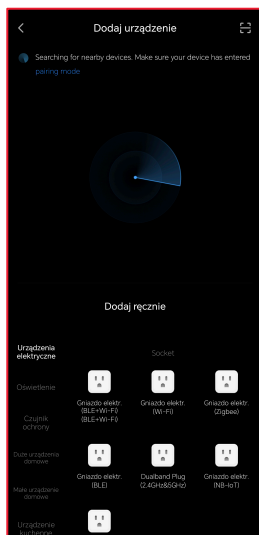


6. Select the **Go to App** button to enter the app.

First connection to the app

Before starting the connection, ensure that your phone is connected to a 2.4GHz WiFi network with an active internet connection. Prepare the password for this network. With the air conditioner turned on, press and hold the  button for 3 seconds until you hear a beep. Then the air conditioner will be ready to connect.

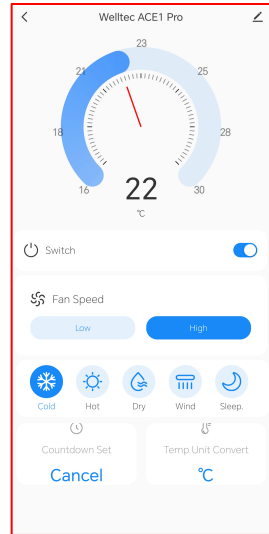
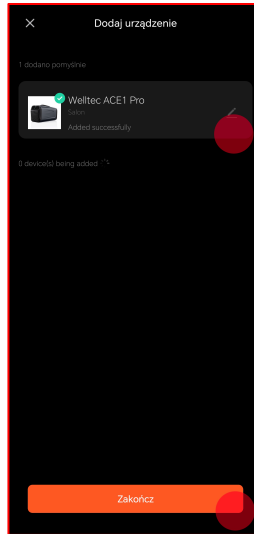
First connection



1. On the main screen of the app, select the + button from the upper right corner of the screen or the **Add device** button. The app will start searching for an air conditioner.
2. After a moment, an air conditioner icon will appear in the upper left corner. Select it to start pairing.
3. Enter your WiFi network password and select Next. If you want to connect to a different network, select the **Select Wi-Fi** button.

First connection to the app



First connection



4. The application will start the process of connecting to the device. If this process fails, check the possible solutions on pages 74-75.
5. Once the connection is established, select the **Finish** button. You can also change the name of the device using the button in the upper right corner.
6. With the app, you can set the air conditioner's operating mode, change the fan speed, and set the desired temperature.

Troubleshooting connection issues

Before reporting a fault, check the solutions below.

Problem	Possible solutions
The app cannot find the air conditioner.	<ul style="list-style-type: none">• Turn on the air conditioner then turn it off and disconnect it from the power supply. Wait for a while and reconnect to the power supply.• Turn on the air conditioner, press and hold the  button for 3 seconds. The air conditioner will restart pairing with the WiFi network.• Make sure that the app has access to the following permissions: Location and Nearby devices.
Searching for the device during the first connection has failed.	<ul style="list-style-type: none">• Turn on the air conditioner then turn it off and disconnect it from the power supply. Wait for a while and reconnect to the power supply.• Turn on the air conditioner, press and hold the  button for 3 seconds. The air conditioner will restart pairing with the WiFi network.• Make sure the dehumidifier is near the WiFi router.• Check if the password entered for the WiFi network is correct.• Reinstall the app on your phone.• Make sure the app has permission to locate your phone.• Reset the WiFi router.

If the problem cannot be solved, contact the retailer of the device.

Troubleshooting connection issues

Before reporting a fault, check the solutions below.

Problem	Possible solutions
Cloud registration of the device has failed.	<ul style="list-style-type: none">• Check if your WiFi network has an active internet connection.• Reset the WiFi router.
Initialization of your device has failed.	<ul style="list-style-type: none">• Check if the device is properly connected to the power supply.• Check if your WiFi network has an active internet connection.• Reset the WiFi router.
The device is offline.	<ul style="list-style-type: none">• Check if the WiFi network to which the device is connected has an active Internet connection.• Check if the device is properly connected to the power supply.

If the problem cannot be solved, contact the retailer of the device.

Troubleshooting

Before reporting a fault, check the following solutions.

Problem	Possible solutions
The device does not start.	<ul style="list-style-type: none">• Check that the power cord is connected correctly.• Connect the power cable to another socket.• Check the control panel for an error.
The device generates little air flow or limited cooling or heating effect.	<ul style="list-style-type: none">• Select high ventilation speed.• Check the cleanliness of the filter. Clean it if necessary.• Check that the power cord is connected correctly.• Connect the power cable to another socket.
The device does not cool / heat.	<ul style="list-style-type: none">• Select the cooling or heating mode.• Change the temperature of the device to a lower setting in cooling mode and higher setting in heating mode and wait up to 5 minutes until the compressor turns on again.• Check whether the air hoses are correctly connected and lead outside the room.
The device is louder than usual.	<ul style="list-style-type: none">• Check that the device is placed on a flat, stable surface.• Check the cleanliness of the filter. Clean it if necessary.• The volume level might increase by the compressor startup.

If the problem cannot be solved, contact the retailer of the device.

Troubleshooting

Before reporting a fault, check the following solutions.

Problem	Possible solutions
Water is leaking from the device.	<ul style="list-style-type: none">• Check that the rubber plug is tightened in the condensate drain hole.• Check that the device is placed on a flat, stable surface.• Check whether there' s an error showed on the display.• If you use a condensate drain hose, check that it is installed correctly and nothing is blocking its outlet.
The device emits an unpleasant smell.	<ul style="list-style-type: none">• Check the cleanliness of the filter. Clean it if necessary.

If the problem cannot be solved, contact the retailer of the device.

Error table

Error code	Possible solutions
E0	The connection between the control board and the power board is interrupted. Contact your appliance dealer.
E1	The room temperature sensor is malfunctioning. Contact your appliance dealer.
E4	The built-in condensate tank is full. To resolve this error, see page 66.
E5	Cooling or heating failure. Contact the device retailer.

If the problem cannot be solved, contact the device retailer.

Question: *Can I use the air conditioner right out of the box?*

Answer: This is highly not recommended. The air conditioner must stand upright for 4 to 6 hours before first use. This prevents damage to the compressor.

Q: *Why doesn't the air conditioner lower the temperature?*

Q: Check that all doors and windows in the room to be cooled are closed. On sunny days, run the air conditioner early to prevent the room from heating up.

Q: *Does the air exhaust hose have to go outside?*

A: Yes, this is necessary in both cooling and heating mode. The air conditioner uses an air exhaust to expel hot air in cooling mode and cold air in heating mode. Without the air exhaust exposed, the air conditioner will eject both hot and cold air into the room without changing the room temperature.

Q: *How is the condensate drained?*

A: When operating in cooling and heating mode, the device evaporates the condensate and exhausts it through the air exhaust hose. The remainder collects in the device's tank. When the tank is full, the air conditioner will display an E4 error. It is then necessary to place any external water tank under the device and remove the rubber plug from the lower condensate drain hole to allow all the water to drain. After removing the water, restart the device.

Before starting the air conditioner in dehumidification mode, remove the rubber cap from the condensate drain hole and connect the drain hose to it. The condensate will be drained continuously through this hose.

Q: Do you need to refill the refrigerant?

A: There is no need to refill the refrigerant in the device. The refrigeration system of the air conditioner is extremely tight, and even after several years the amount of refrigerant will not decrease noticeably.

Q: Do you need to perform maintenance on the device?

A: We recommend inspecting the device before each summer season to maintain the product's peak performance.

Q: Is it possible to connect the air exhaust hoses to the ventilation grille?

A: Do not use this connection. It will drastically reduce the performance of the air conditioner and may cause damage to the air conditioner.

Q: Whether the device must be installed by a qualified service provider?

A: No, the air conditioner can be connected and run on your own. Installation is easy and requires no specialized knowledge or skills.

Q: Can the air conditioner be placed outside?

A: Yes, the air conditioner can be placed outside the room (for example on a balcony) and use the exhaust hose to supply cold or hot air to the room. Make sure the air conditioner is in a shaded place, protected from rain or other precipitation.



Warning! Do not dispose of the device in the household waste!

In accordance with the guidelines of European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law, unusable electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.



This section is ONLY for user viewing.

Do not disassemble! The device may only be serviced by a qualified technician in accordance with the service instructions provided by the manufacturer.

The device should be stored in a room with adequate ventilation, with an area compatible with the area determined for the operation of the device. Persons performing activities related to or opening the refrigeration circuit should have valid licenses issued by an accredited supervisory authority which certifies competence in the safe operation of refrigerants in accordance with accepted standards of competence assessment.

1. **Transport of equipment containing flammable refrigerants**
Compliance with transport regulations.
2. **Device marking**
Compliance with applicable regulations.
3. **Disposal of equipment containing flammable refrigerants**
Compliance with applicable regulations.
4. **Storage of devices**
The device should be stored in accordance with the manufacturer's instructions.
5. **Storage of packed (unsold) devices**
Protecting the stored device in the package should protect it from mechanical damage that could cause refrigerant leakage. The maximum number of devices that can be stored together is determined by applicable local regulations.
6. **Repair information**
 - a. Checking the environment - Before starting work on a system containing flammable refrigerants, a safety check should be carried out to minimize the risk of ignition. Before starting work related to the repair of the refrigeration system, the following safety requirements must be met.
 - b. Work procedures - work should be carried out using control procedures that will help minimize the risk of ignition of flammable gas or vapors present during the work.
 - c. Workspace - all persons involved in maintenance and other work carried out nearby should be informed about the scope of work carried out. Avoid working in confined spaces. The space in which the works are carried out should be fenced off. Ensure safe conditions by controlling combustible materials.
 - d. Checking the presence of refrigerant - before starting work and during work, check the work area with a suitable refrigerant gas sensor so that the technician is aware of the operation in the area at risk of fire. Make sure that the leak detection device is suitable for the detection of flammable refrigerants, i.e. it does not produce a spark, is adequately protected or intrinsically safe.
 - e. The presence of a fire extinguisher - if the refrigeration appliance or parts thereof will be subjected to work that requires the use of very high temperature, appropriate fire-fighting equipment should be placed in the work area. A powder or CO2 extinguisher should be placed next to the refrigerant charge space.
 - f. Lack of ignition sources - persons carrying out work related to the refrigeration system, which include the exposure of pipes that contain or contained flammable refrigerants, may not use sources of ignition in a way that could contribute to the risk of fire or explosion. All sources of ignition, including smoking, should be placed at an appropriate distance from the place of installation, repair, removal and disposal of the device, when flammable refrigerant may be released. Before starting work, check the space around the machine to make sure it is free of factors that could cause fire or ignition. Please put „No smoking“ signs.

- g. Ventilation - before opening the system or starting work at very high temperatures, ensure adequate ventilation of the workspace and access to fresh air. Ventilation should be in operation. Ventilation should ensure that the refrigerant released is dispersed and, if possible, discharged into the atmosphere.
- h. Checking refrigeration equipment - electrical components must be replaced with components suitable for the specific device specification and in accordance with its specifications. Observe all manufacturer's maintenance and repair instructions. If in doubt, consult the manufacturer's technical department.
- i. Installations using flammable refrigerants require a number of inspection activities, which are listed below.
 - The amount of refrigerant is compatible with the surface of the room where the coolant-containing components are installed.
 - Ventilation devices and vents are working and not obstructed. If an intermediate cooling circuit is used, check for the presence of coolant in the slave circuit.
 - The marking placed on the device is visible and legible. Illegible signs and symbols should be brought to a usable condition.
 - The refrigerant piping and components are positioned to minimize the risk of exposure to substances that could corrode components that contain the coolant, unless the components are made of materials that are intrinsically corrosion resistant or have been properly protected against it.
- j. Checking electrical components - Repair and maintenance of electrical components should include a preliminary safety check and component checking procedures. If a fault is detected that may reduce safety, do not connect power until the fault has been properly remedied. If the fault cannot be rectified quickly and at the same time it is required to continue working, a suitable temporary solution should be applied. The owner must be notified of the fault to ensure the safety of all users.
- k. The initial security check should include the following.
 - Capacitors should be discharged; this must be done safely to avoid sparking.
 - Filling, recovering or draining the system must not take place in an environment where there are exposed cables or live components.
 - Ensure uninterrupted connection to the grounding circuit.

7. Repair of sealed components

- a. Before removing sealed covers, etc. during repair, turn off all power sources for the equipment that will be serviced. If the equipment must be powered during service, a permanently functioning refrigerant leak detector should be placed in a critical place to alert you to potentially hazardous situations.
- b. Particular attention should be paid to the following aspects to ensure that when working with electrical components, the guards are not damaged which could reduce the level of protection.
- c. This includes cable damage, excessive connections, non-compliant connectors, gasket damage, incorrectly positioned glands, etc. Make sure that the device is positioned securely.
- d. Check if the seals or sealing materials have not been damaged to the extent that would limit their function, i.e. preventing the entry of flammable substances into the housing. Spare parts must comply with the manufacturer's specifications.
- e. NOTE! The use of silicone sealants may limit the effectiveness of some leak detection devices. Intrinsically safe components do not have to be insulated before starting work.

8. Repair of intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9. Wires

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances should potential ignition sources be used to search for or detect refrigerant leaks. Do not use gas burners (or other detectors that use exposed flame).

11. Leak detection methods

The following leak detection methods are considered to be suitable for systems containing flammable refrigerants.

For flammable refrigerants use electronic leak detectors. Please note that they may not have sufficient sensitivity or require calibration. (The equipment should be calibrated where the refrigerant is not present.) Make sure that the detector is not a potential ignition source and that it is suitable for the type of coolant used. The leak detection device should be set to a fraction of the lower refrigerant explosion limit and calibrated for the specific refrigerant, and the correct gas concentration (maximum 25%) must be confirmed.

Leak detection fluids are suitable for most types of refrigerants. However, the use of chlorine-containing detergents should be avoided as they may react with the coolant and cause corrosion to the copper pipes. In the event of a suspected leak, remove / extinguish all open flame sources.

If a leak requiring brazing is detected, recover all of the coolant from the system or ensure its isolation (using shut-off valves) in the section of the system away from the source of the leak. Flush the system with anaerobic nitrogen during and before brazing.

12. Emptying and disposal

If the refrigeration system needs to be opened for repairs - or for other purposes - standard procedures should be followed. The following procedure should be followed:

- a. Remove coolant;
- b. Blow out the system with inert gas;
- c. Drain;
- d. Blow again with inert gas;
- e. Open the system by cutting or brazing.

The coolant should be placed in the correct bottles for the recovered coolant. The system should be purged with oxygen-free nitrogen (OFN) to ensure device safety. You may need to repeat this procedure several times. Do not use compressed air or oxygen for this purpose.

Purge consists in introducing anaerobic nitrogen into the system in which there is negative pressure and further filling until the operating pressure is reached, followed by venting and obtaining negative pressure. The above procedure should be repeated until the system is completely drained of the coolant. After the last anaerobic nitrogen purge, the system must be vented to atmospheric pressure to allow further work to be carried out. The above step is necessary before brazing the pipes.

Ensure that the pump outlet is not close to ignition sources and that ventilation is provided.

13. Filling procedures

In addition to conventional coolant filling procedures, the following requirements should be observed.

- a. Ensure that there is no contamination with other refrigerants when using refrigerant delivery equipment. Hoses and pipes should be as short as possible to minimize the amount of coolant introduced into them. Gas cylinders must be stored upright.
- b. Ensure that the system is grounded before filling the system with coolant.
- c. After filling the system, label it (if not done before).
- d. Be careful not to introduce too much coolant into the refrigeration system.
- e. Before refilling the system, test for leaks using anaerobic nitrogen. After filling, but before putting into service, the system should be tested for leakage. Before leaving the installation site, carry out a leakage test.

14. Decommissioning

Before performing the procedure, it is necessary for the technician to become fully acquainted with the device. Safe disposal of all refrigerants is recommended. Before performing the procedure, a sample of oil and refrigerant should be taken in case it is necessary to analyse it before using the recovered refrigerant again. It is important to check the availability of electrical power before starting the procedure.

- a. Familiarize yourself with the device and its operation.

- b. Isolate the system electrically.
- c. Before starting the procedure, ensure that:
 - mechanical devices for transporting refrigerant cylinders are available if required;
 - personal protective equipment is available and correctly used;
 - the refrigerant recovery process is constantly supervised by a qualified person;
 - recovery equipment and cylinders meet the relevant standards.
- d. If possible, pump refrigerant out of the system.
- e. If vacuum is not possible, a manifold must be provided to remove refrigerant from various parts of the system.
- f. The cylinder should be placed on the scale before starting the recovery procedure.
- g. Start the recovery device that must be operated according to the manufacturer's instructions.
- h. Do not overfill the cylinder. (Do not exceed 80% of the liquid volume).
- i. Do not exceed the maximum cylinder operating pressure, even temporarily.
- j. After the bottles have been properly filled and the process is completed, immediately remove the bottles and equipment from the installation site and check that all shut-off valves of the device have been closed.
- k. The recovered refrigerant should not be introduced into another refrigerant system unless after cleaning and checking.

15. Labelling

The device should be marked out of service and emptied of refrigerant. The marking must be dated and signed. Make sure that there are stickers on the device indicating that there is flammable refrigerant inside.

16. Refrigerant recovery

When removing refrigerant from the system for service or decommissioning, it is recommended that refrigerants be removed safely. When transferring refrigerant to cylinders, use only cylinders adapted for refrigerant recovery. Make sure that the correct number of cylinders is available to accommodate all refrigerant. All cylinders used must be intended for refrigerant recovery and bear the refrigerant name (i.e. special cylinders for recovered coolant). Cylinders should be equipped with a pressure relief valve with shut-off valves in good technical condition. Empty cylinders must be emptied and cooled as far as possible before recovery of the refrigerant.

Recovery equipment should be functional, equipped with a set of instructions and be intended for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of functional and calibrated scales should be prepared. The hoses must be fitted with tight shut-off fittings in good condition. Before using recovery equipment, check the condition, correct maintenance and all related electrical parts are tightly closed to prevent ignition in the event of refrigerant release. If in doubt, consult the manufacturer.

The recovered refrigerant should be handed over to the refrigerant supplier in the appropriate cylinder. In addition, a waste transfer card should be made. Do not mix refrigerants in recovery equipment, especially in cylinders. When removing compressors or compressor oils, remove sufficient oil to prevent flammable refrigerant from remaining in the grease. The draining process must be carried out before returning the compressor to the supplier. Only the electric heating of the compressor body should be used to speed up this process. Use caution when removing oil from the system.

Vážený zákazníku,

Děkujeme za důvěru a volbu mobilní klimatizace Welltec. Věříme, že vám zajistí pohodlí po řadu dalších let.

Obsah

Poznámky a varování.....	86
Obsah balení.....	90
Představení produktu	91
Instalace.....	92
Instalace - poznámky	94
Instalace klimatizace venku	98
Používání.....	99
Dálkový ovladač.....	103
Funkce odvlhčování	106
Chyba E4	107
Čištění a údržba	108
Konfigurace aplikace	111
První připojení k aplikaci.....	113
Řešení problémů s připojením.....	115
Řešení problémů.....	117
Tabulka chyb	119
Často kladené otázky.....	120

Poznámky

Abyste předešli újmě na zdraví nebo škodám na majetku, seznamte se s následujícími pokyny.



Riziko zdravotní újmy
nebo úmrtí



Riziko zdravotní újmy,
nebezpečné látky



Zakázáno



Požadováno

Varování



Zařízení je naplněno hořlavým plynem R290. Pokud látka unikne a dostane se do kontaktu se zdrojem vznícení, hrozí nebezpečí požáru.

Zařízení musí být instalováno, obsluhováno a skladováno v místnosti s plochou větší než 4 m².



Chladivo R290 je bez zápachu, což znamená, že není možné detekovat úniky.



Zařízení používejte a skladujte v místnosti bez trvale aktivních zdrojů zapálení (např. otevřeného ohně, zapnutého plynového spotřebiče nebo zapnutého elektrického topidla).



Servis spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik v souladu se servisními pokyny výrobce.



Nerozebírejte.



Zařízení nepropichujte ani nezapalujte.



Pravidelně kontrolujte připojení k elektrické síti.



Zařízení by mělo být umístěno na rovném, stabilním povrchu.

Varování

-  Nepoužívejte žádné prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo čištění, kromě těch, které doporučuje výrobce.
-  V žádném případě neblokujte vstupy/výstupy vzduchu.
-  Zařízení nevypínejte odpojením od elektrické sítě. Místo toho použijte ovládací panel.
-  Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je na výrobním štítku uvedené napětí napájecího zdroje shodné s napětím místní sítě.
-  Zařízení by mělo být vždy zapojeno do uzemněné zásuvky.
-  Použijte pouze originální zástrčku bez prodlužovacího kabelu.
-  Ujistěte se, že je zařízení správně připojeno k elektrické síti.
-  Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření, větru ani dešti.
-  Při používání zařízení ve vlhkých prostorách dbejte zvýšené opatrnosti.
-  Nestavte vedle zdroje tepla nebo páry.
-  Zařízení se nesmí namočit.
-  Před čištěním nebo skladováním odpojte zařízení od elektrické sítě.
-  Uchovávejte mimo dosah tekoucí vody.
-  Nestříkejte na zařízení insekticid.
-  Nepoužívejte ve výbušném nebo korozním prostředí.
-  Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.
-  Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.
-  Nečistěte alkoholem ani rozpouštědly.
-  Na zařízení nelezte, nesedejte si na ně a nepokládejte na ně žádné předměty.
-  Zařízení musí být vždy přepravováno ve vzpřímené poloze.

Varování



Při odpojování zástrčky ze zásuvky ji vždy uchopte.



Nepoužívejte při teplotách okolí vyšších než 32°C.



Pokud došlo k naklonění zařízení, mělo by být vypnuto a ponecháno ve svislé poloze po dobu nejméně 4 hodin, aby nedošlo k poškození kompresoru.



Zařízení je určeno pro vnitřní použití (umístění venku vyžaduje splnění podmínek popsaných na straně 98).



Před opětovným spuštěním přístroje vyčkejte 3 minuty.



Nenechávejte zařízení v provozu bez dozoru.



Produkt ani jeho části žádným způsobem neupravujte.



Nepřipojujte výstup vzduchu k přívodu vzduchu.



Nikdy nevkládejte prsty nebo jiné předměty do mřížek vstupů/výstupů vzduchu. Nezapomeňte na to upozornit děti nebo umístěte zařízení mimo jejich dosah nebo dosah vašich domácích mazlíčků.



Při používání zařízení v místnosti, kde jsou přítomni kojenci, děti nebo starší lidé, dbejte zvýšené opatrnosti.



Před přemístěním nebo delším skladováním zařízení zcela vypustěte kondenzát.



Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným krytem, vstupy/výstupy vzduchu nebo bezpečnostními mechanismy.

Pozor!

Pokud dojde k některé z následujících situací, okamžitě zařízení vypněte:

- Jeden nebo více přepínačů nefunguje.
- Došlo ke zkratu.
- Přehřátí napájecího kabelu/zástrčky.
- Je cítit zápach spáleniny nebo slyšet znepokojivé zvuky a vibrace.
- Jiné problémy s funkcí nebo závady.

Pokud je napájecí kabel poškozen nebo se jeví jako poškozený, musí být vyměněn výrobcem, servisem nebo jiným autorizovaným subjektem. Pokud k tomu dojde, zařízení nepoužívejte a nepokoušejte se kabel opravit nebo vyměnit.

Zařízení mohou používat děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, pokud jsou pod řádným dohledem a jsou poučeny o používání zařízení. Děti si nesmí se spotřebičem hrát ani provádět jeho čištění nebo údržbu.



Pozorně si přečtěte návod na obsluhu zařízení a upozornění v něm obsažená. V rozsahu povoleném platnými právními předpisy společnost Welltec nenese žádnou výslovnou ani implicitní odpovědnost za: ušlý zisk, možnost používání výrobku, funkčnost, smlouvy, transakce, výnosy nebo očekávané úspory, zvýšené náklady nebo výdaje nebo jakékoli jiné nepřímé, následné nebo zvláštní ztráty nebo škody způsobené zejména používáním zařízení v rozporu s návodem k obsluze.

Obsah balení



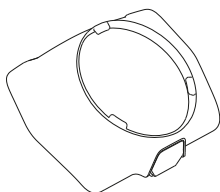
Mobilní klimatizace



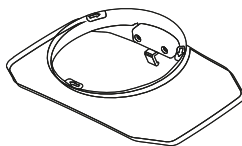
Dálkové ovládání



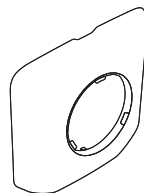
Hadice pro odvod
kondenzátu



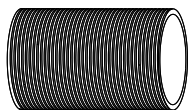
Přední instalační
rámeček



Horní instalační
rámeček



Zadní instalační
rámeček

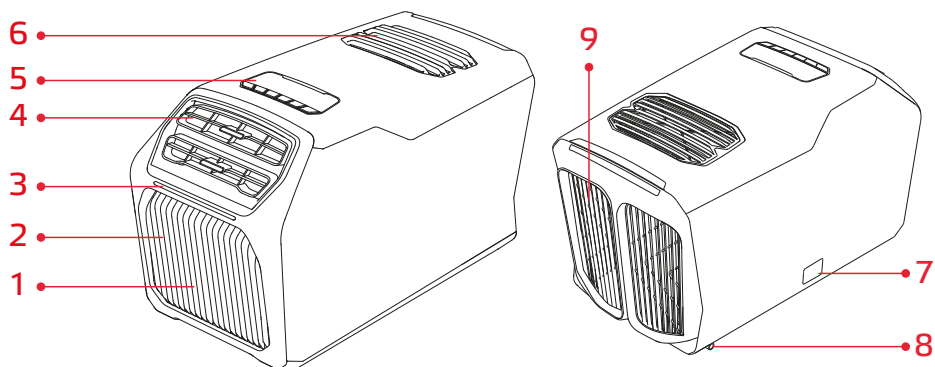


Vzduchová hadice (3 ks)



Napájecí kabel AC

Představení produktu

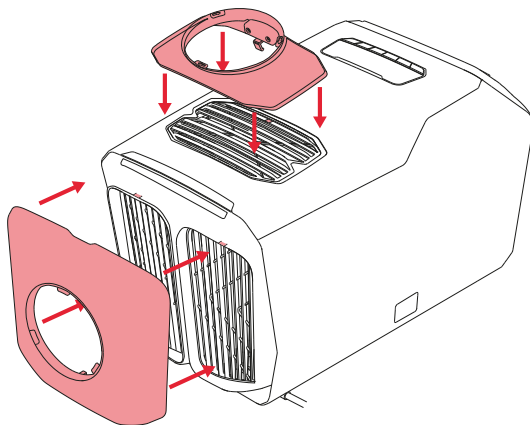


- 1.** Přední filtr přívodu vzduchu
- 2.** Přední vstup vzduchu
- 3.** LED světlo
- 4.** Přední výstup vzduchu
- 5.** Ovládací panel s displejem

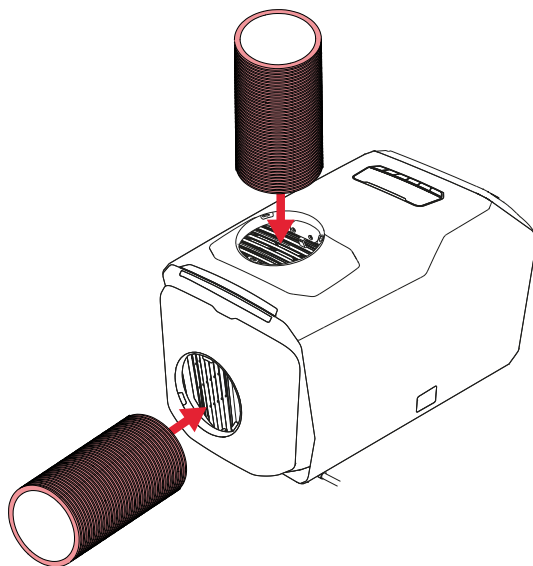
- 6.** Horní výstup vzduchu
- 7.** Kryt napájecího portu
- 8.** Otvory pro odvod kondenzátu s gumovými zátkami
- 9.** Zadní vstup vzduchu

Instalace

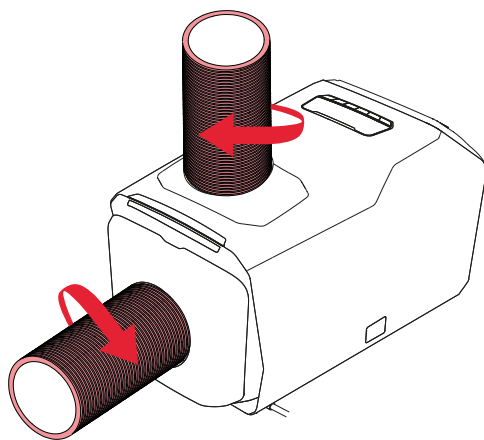
Pozor. Před prvním spuštěním by měla být klimatizace v vertikální poloze po dobu 4 až 6 hodin. Tím se zabrání poškození kompresoru.



- 1.** Umístěte zadní a horní instalační rámeček na zařízení a přizpůsobte horní úchyty odpovídajícím částem klimatizace.
- 2.** Zatlačte spodní část zadního a horního instalačního rámečku, aby rámeček zapadl na místo.



3. Umístěte hadice do otvorů instalačních rámečků zařízení.



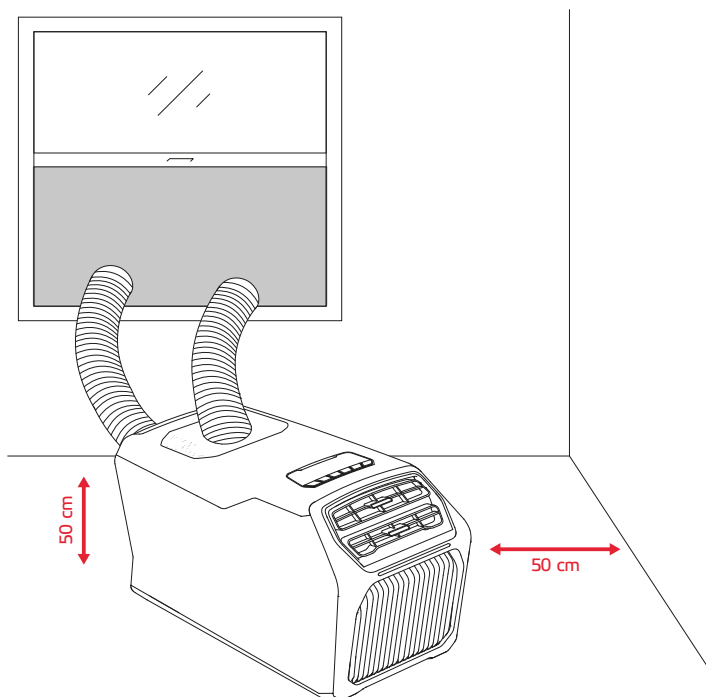
4. Otočte hadice podle směru šipek.

Instalace - poznámky

Správné umístění hadic

Hadice pro přívod a odvod vzduchu by měly být položeny co nejvíce rovnoběžně se zemí. Hadice nesmí být ohnuté ani zkroucené, protože to snižuje účinnost zařízení. Konce hadic pro přívod a odvod vzduchu by měly směřovat v opačných směrech.

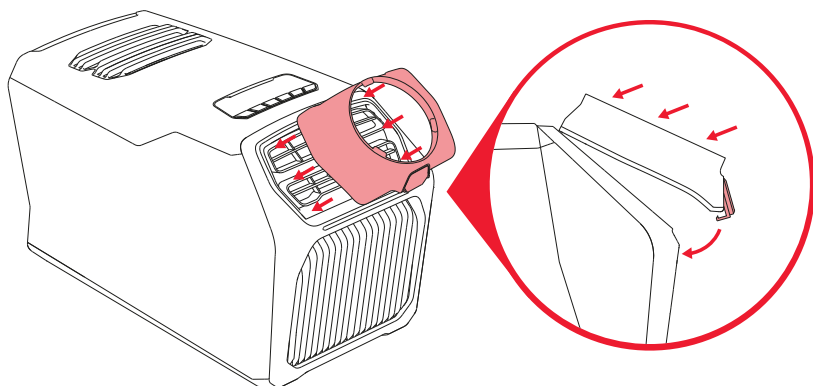
Správné umístění klimatizace



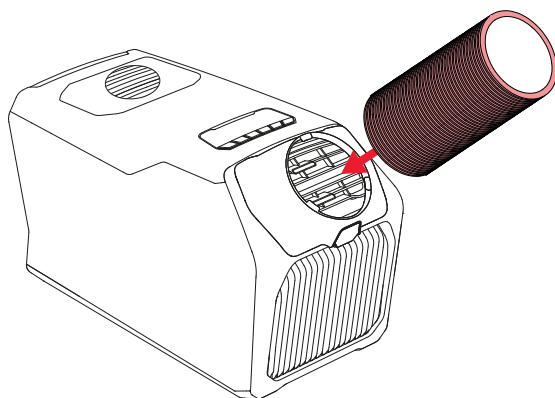
Stěny a jiné objekty by měly být vzdáleny nejméně 50 cm od zařízení.

Instalace - poznámky

Instalace přední výstupní hadice



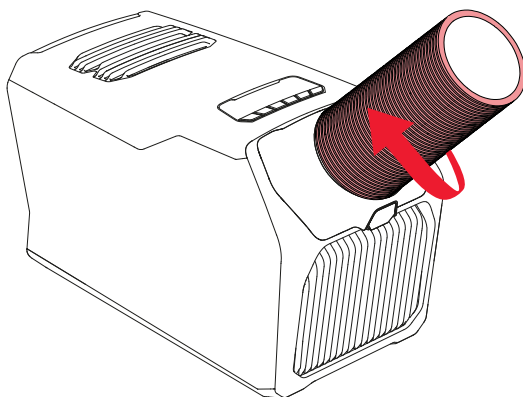
1. Umístěte přední instalační rámeček na zařízení tak, aby horní úchyty zapadly do přední části klimatizace.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a zatlačte spodní část instalačního rámečku na klimatizaci tak, aby tlačítko zapadlo.



3. Umístěte hadice do otvoru instalačního rámečku zařízení.

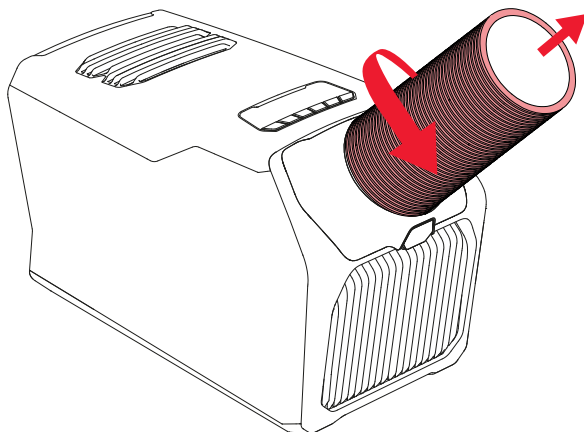
Instalace - poznámky

Instalace přední výstupní hadice



4. Otočte hadici ve směru šipky.

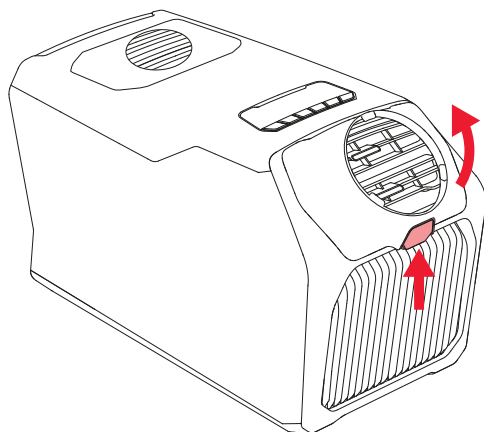
Demontáž hadic



Otočte hadici ve směru šipky a poté ji vytáhněte z instalačního rámečku.

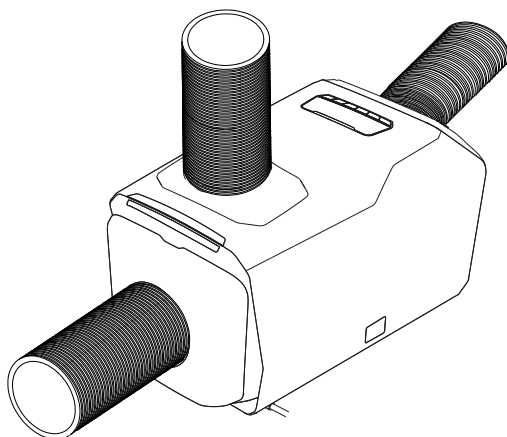
Instalace - poznámky

Demontáž instalačního rámečku



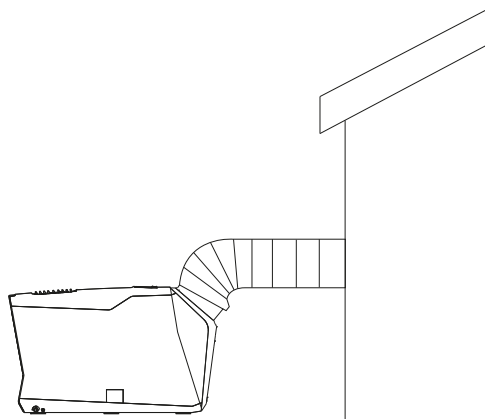
Stiskněte uvolňovací tlačítko v dolní části rámečku. Podržte tlačítko a zvedněte spodní část instalačního rámečku, abyste jej demontovali.

Použití dvou sad hadic



Všechny instalační rámečky s připojenými hadicemi lze používat současně, což umožňuje přivádět vzduch na vybrané místo.

Instalace klimatizace venku



Klimatizace je vhodná pro venkovní použití. Umístěte ji do stínu a chraňte ji před deštěm a jinými srážkami. Venkovní teplota by neměla překročit 32°C a neměla by být nižší než 5°C.

Připevněte přední instalační rámeček k výstupu vzduchu v přední části zařízení a připojte výstupní a vstupní vzduchovou hadici k přednímu instalačnímu rámečku. Poté do místnosti přivádějte studený nebo teplý vzduch pomocí hadice.




Ovládací panel a displej

Ve střední části displeje se zobrazuje nastavená teplota a případný chybový kód, pokud k ní dojde. Ikony označují aktuálně nastavenou rychlost ventilátoru, provozní režim a aktivní funkce. Vedle ikon je také viditelný odpočítávání časovače.

Po několika desítkách sekund nečinnosti se displej automaticky vypne. Po stisknutí libovolného tlačítka na ovládacím panelu se displej opět zapne.

Spuštění

Stisknutím a podržením tlačítka  po dobu 3 sekund zařízení zapnete / vypnete.

Poznámka: Kompresor se spustí 3 minuty po zapnutí zařízení. To znamená, že klimatizace nezačne chladit ani topit před uplynutím této doby.




Displej

Na displeji zařízení se zobrazuje nastavená teplota a chybové kódy.



Používání

Provozní režimy

Stisknutím tlačítka  změníte provozní režim. Když je zvolen určitý režim, na displeji se zvýrazní jeho ikona.



Režim vytápění - klimatizace vytápí místnost, dokud není dosaženo nastavené teploty.



Režim ventilace - klimatizace ventiluje místnost s vypnutým kompresorem, bez změny teploty nebo vlhkosti.



Režim Sleep - klimatizace nastaví výchozí teplotu na 24°C a změní rychlost ventilátoru na nízkou.



Režim odvlhčování - klimatizace odvlhčuje vzduch v místnosti.











Režim chlazení - klimatizace ochlazuje místnost, dokud není dosaženo nastavené teploty.



Poznámka: Zařízení má paměť pro nastavení. Po zapnutí pracuje zařízení ve stejném režimu, v jakém bylo před vypnutím.

Časovač

Stisknutím a podržením tlačítka  po dobu 3 sekund při zapnutém zařízení nastavíte jeho automatické vypnutí. Po jeho stisknutí pomocí tlačítek  a , nastavte čas. Možné je nastavení 0.5 - 24 hodin.

Stisknutím a podržením tlačítka  po dobu 3 sekund, když je zařízení vypnuté, nastavíte jeho automatické zapnutí. Po jeho nastavení použijte tlačítko  k výběru provozního režimu, tlačítka  a  k nastavení požadované teploty a tlačítko  k nastavení rychlosti ventilátoru.


Po nastavení časovače se na displeji zobrazí odpočítávání času.



14_H


Používání

Zvýšení teploty

Stisknutím tlačítka  v režimu chlazení nebo topení zvýšíte nastavenou teplotu o 1 °C. Maximální možné nastavení je 30°C.




Snížení teploty

Stisknutím tlačítka  v režimu chlazení nebo topení snížíte nastavenou teplotu o 1 °C. Minimální možné nastavení je 16°C.





Rychlost ventilátoru

Stisknutím tlačítka  změňte rychlost ventilátoru na vysokou nebo nízkou. Když je zvolena nízká rychlost, otáčí se světlo na vnitřních kroužcích ukazatele rychlosti. Když je ventilátor nastaven na vysoké otáčky, světlo se otáčí na všech kroužcích.





Jednotka teploty

Současným stisknutím a podržením tlačítek  a  po dobu 3 sekund změňte zobrazenou jednotku teploty na Celsius (°C) nebo Fahrenheit (°F).



Párování dálkového ovladače


Současným stisknutím a podržením tlačítka  na dálkovém ovladači a tlačítka  na panelu klimatizace spárujete ovladač se zařízením. Správné párování je signalizováno krátkým zvukovým signálem, po jehož zaznění můžete tlačítka uvolnit.






Používání

LED světlo

Po zapnutí zařízení se rozsvítí také LED světlo na přední straně zařízení.

Krátkým stisknutím tlačítka  je vypnete nebo zapnete.


LED světlo indikuje aktuální stav zařízení:

Barva	Stav
	Režim chlazení
	Režim topení
	Režim ventilace



Červené světlo může také znamenat změnu provozního režimu zařízení nebo restart kompresoru. Pokud je klimatizace spuštěna v jiném režimu než v režimu ventilace a červené světlo svítí déle než 5 minut, kontaktujte prodejce zařízení.


Chyba E4 / plná nádoba

Když se vnitřní nádoba na kondenzát naplní, na displeji se zobrazí chybový kód **E4**, a na ovládacím panelu se rozsvítí ikona .

Vyprázdněte nádobu na kondenzát odstraněním gumové zátky otvoru pro vypouštění kondenzátu a poté připojte hadici pro odvod kondenzátu. Umístěte konec hadice do vnější nádoby na vodu.

E4

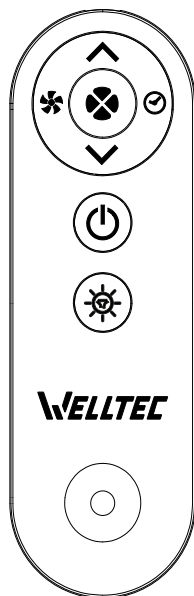
WiFi ovládání

Stisknutím a podržením tlačítka  po dobu 3 sekund, když je zařízení připojeno a zapnuté, spustíte párování WiFi. Další informace o prvním připojení naleznete na stranách 111-113.





Stisknutím a podržením tlačítka  po dobu 3 sekund resetujete připojení WiFi a Bluetooth.

Dálkový ovladač




Párování dálkového ovladače

Současným stisknutím a podržením tlačítka  na dálkovém ovladači a tlačítka  na panelu klimatizace spárujete ovladač se zařízením. Správné spárování je signalizováno krátkým zvukovým signálem, po jehož zaznění můžete tlačítka uvolnit.



Spuštění


Stisknutím a podržením tlačítka  po dobu 3 sekund zařízení zapnete / vypnete.

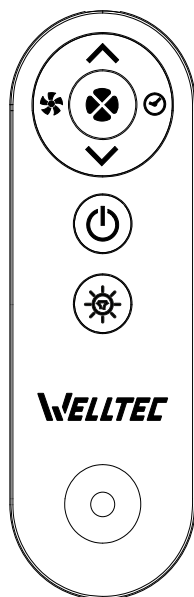



Poznámka: Kompresor se spustí 3 minuty po zapnutí zařízení. To znamená, že klimatizace nezačne chladit ani topit před uplynutím této doby.


Dálkový ovladač


Provozní režimy


Stisknutím tlačítka  změníte provozní režim. Když je zvolen určitý režim, na displeji zařízení se zvýrazní jeho ikona.




 **Režim vytápění** - klimatizace vytápí místnost, dokud není dosaženo nastavené teploty.

 **Režim ventilace** - klimatizace ventiluje místnost s vypnutým kompresorem, bez změny teploty nebo vlhkosti.

 **Režim Sleep** - klimatizace nastaví výchozí teplotu na 24°C a změní rychlost ventilátoru na nízkou.




 **Režim odvlhčování** - klimatizace odvlhčuje vzduch v místnosti.






 **Režim chlazení** - klimatizace ochlazuje místnost, dokud není dosaženo nastavené teploty.



Dálkový ovladač

Časovač


Stisknutím a podržením tlačítka  po dobu 3 sekund při zapnutém zařízení nastavíte jeho automatické vypnutí. Po jeho stisknutí pomocí tlačítek  a , nastavte čas. Možné je nastavení 0.5 - 24 hodin.

Stisknutím a podržením tlačítka  po dobu 3 sekund, když je zařízení vypnuté, nastavíte jeho automatické zapnutí. Po jeho nastavení použijte tlačítko  k výběru provozního režimu, tlačítka  a  k nastavení požadované teploty a tlačítko  k nastavení rychlosti ventilátoru.

Po nastavení časovače se na displeji zařízení zobrazí odpočítávání času.




Zvýšení teploty

Stisknutím tlačítka  v režimu chlazení nebo topení zvýšíte nastavenou teplotu o 1 °C. Maximální možné nastavení je 30°C.




Snížení teploty

Stisknutím tlačítka  v režimu chlazení nebo topení snížíte nastavenou teplotu o 1 °C. Minimální možné nastavení je 16°C.




Rychlost ventilátoru

Stisknutím tlačítka  změňte rychlost ventilátoru na vysokou nebo nízkou.

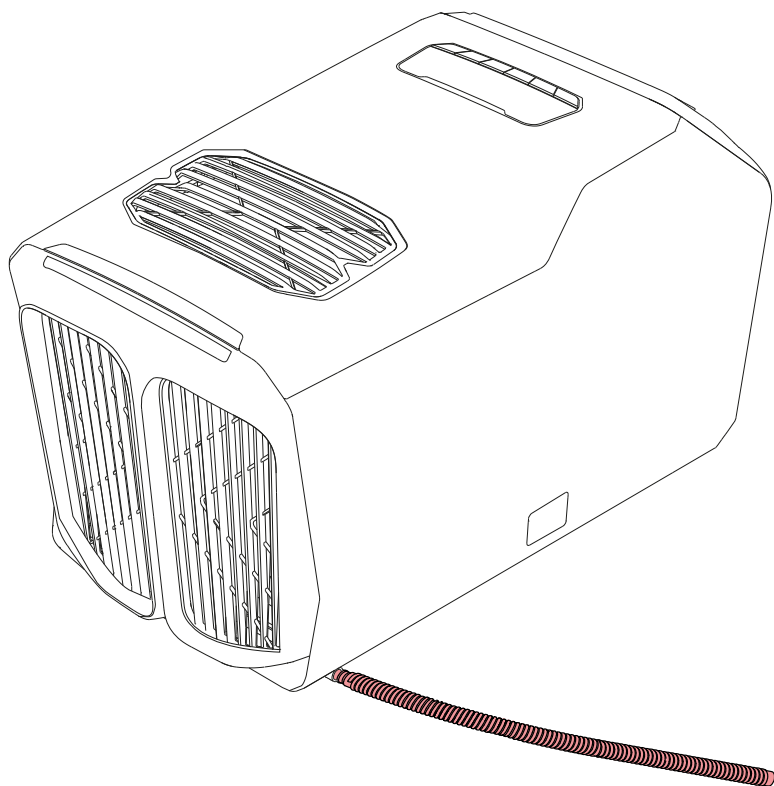


LED světlo

Po zapnutí zařízení se rozsvítí také LED světlo na přední straně zařízení. Krátkým stisknutím tlačítka  je vypnete nebo zapnete.



Funkce odvlhčování



Použití funkce odvlhčování

Před použitím tohoto režimu odstraňte gumovou zátku otvoru pro odvod kondenzátu a připojte hadici pro odvod kondenzátu. Ved'te hadici směrem dolů, aby mohla voda volně odtékat, a umístěte konec hadice na místo, odkud lze vodu bezpečně vypustit. Pro zlepšení odvlhčovacího výkonu by měly být všechny ostatní dveře a okna v místnosti zavřené.

Poznámka: V režimu odvlhčování pracuje jednotka při výchozím nastavení teploty 18°C a ventilátor pracuje při nízkých otáčkách.

Chyba E4

Důvody chyby E4

V režimu chlazení a vytápění jednotka odpařuje kondenzát a odvádí jej ven pomocí odtokového potrubí. Pak není třeba připojovat hadici pro odvod kondenzátu. V režimu odvlhčování nebo při intenzivním používání v místnosti se střední až vysokou vlhkostí se však může vestavěná nádržka na kondenzát naplnit. To je indikováno chybovým kódem E4 na displeji.

Odstranění chyby E4

Chcete-li odstranit chybu E4, vyprázdněte vnitřní nádržku na kondenzát tak, že pod jednotku umístíte externí nádobu na vodu a odstraníte gumovou zátku spodního otvoru pro odvod kondenzátu. Nechte všechnu vodu odtéct a pak ji vylijte do dřezu nebo odtoku. Vložte zátku zpět do otvoru.

Čištění a údržba

Správná péče o klimatizaci pomáhá udržet její vysoký výkon. Před čištěním zařízení nebo filtrů musí být zařízení vypnuto a odpojeno od zdroje napájení.

Kryt

Prach, který se hromadí na krytu, je třeba pravidelně odstraňovat měkkým hadříkem, jemně navlhčeným vodou, a poté kryt otřít suchým hadříkem. **NEPOUŽÍVEJTE** vodu přímo k čištění krytu, zejména vstupů/výstupů vzduchu.

Pozor: K čištění nepoužívejte těkavé chemikálie, benzín, čisticí prostředky, chemicky ošetřené utěrky ani jiné čisticí prostředky.

Čištění a údržba

Filtr

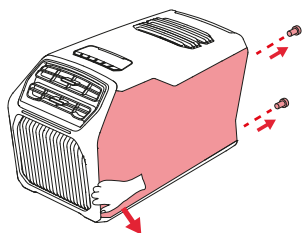


Pozor!

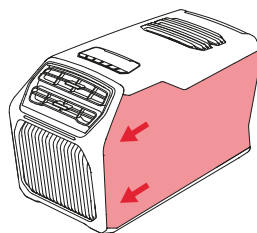
Před zahájením čištění filtru je nutné zařízení vypnout a odpojit od napájení.

Během této procedury je třeba postupovat s mimořádnou opatrností. **Za žádných okolností se nedotýkejte elektrických a chladicích součástí uvnitř zařízení.**

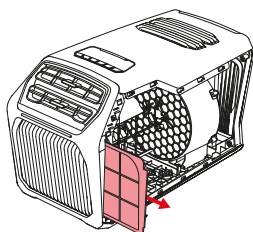
Vzduchový filtr je třeba čistit jednou za měsíc suchým utěrkou nebo vysavačem. Filtr lze také opláchnout pod vodou o teplotě nižší než 40 °C. Před vložením filtru na místo se ujistěte, že je zcela suchý.



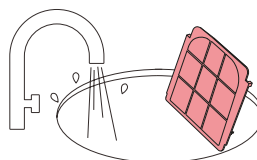
1. Odšroubujte dva upevňovací šrouby a poté odklopte boční panel zařízení.



2. Sejměte boční panel zařízení jeho vysunutím



3. Uchopte okraj a vyjměte filtr.



4. V případě silného znečištění filtr očistěte teplou vodou. Po úplném vyschnutí vložte filtr zpět do zařízení a nasadte boční panel.

Čištění a údržba

Skladování a přeprava

Před delším skladováním nebo přepravou přístroje:

- 1.** Kondenzát zcela vypustíte pomocí otvoru pro odvod kondenzátu.
- 2.** Spustíte zařízení v režimu ventilace alespoň na půl dne, aby se vnitřní prostor zcela vysušil.
- 3.** Vypněte zařízení, odpojte je od napájení, vyjměte baterii z dálkového ovladače a uložte ji pro pozdější použití.
- 4.** Vzduchový filtr vyčistěte podle pokynů k jeho čištění.
- 5.** Zařízení skladujte na suchém místě s odpojenými hadičkami, nejlépe v původním obalu.

Konfigurace aplikace

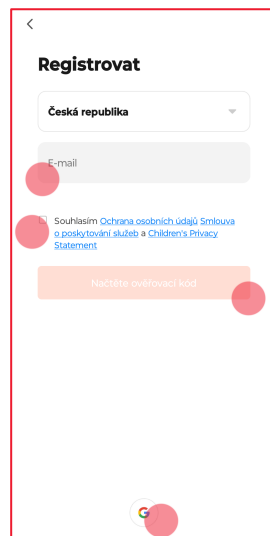
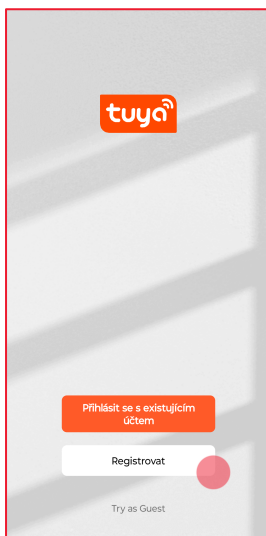
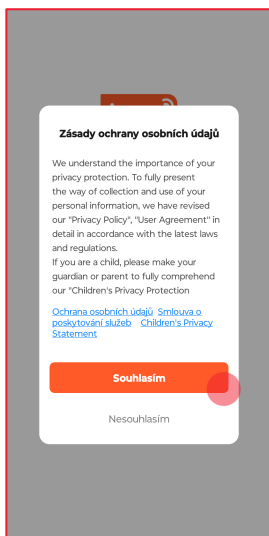
Stažení aplikace

Pomocí kódu QR přejděte do obchodu Google Play nebo iTunes. Stáhněte si a nainstalujte aplikaci.

Přímý odkaz na aplikaci najdete také na adrese welltec.pro/r/app.



Registrace v aplikaci



1. Přečtěte si a akceptujte zásady ochrany osobních údajů výběrem tlačítka **Souhlasím**.
2. Pokud nemáte v aplikaci nastavený účet, vyberte tlačítko **Registrovat**.
3. Zadejte svou e-mailovou adresu a akceptujte zásady ochrany osobních údajů. Poté vyberte tlačítko **Načtěte ověřovací kód**. K registraci můžete použít také svůj účet Google.

Konfigurace aplikace

Registrace v aplikaci

<

Zadejte ověřovací kód

1 2 3 4 5 6

Nu vaši poštovní adresu byl odeslán ověřovací kód:
Znovu odeslat (53s)

[Didn't get a code?](#)

4. Zadejte ověřovací kód, který jste obdrželi v e-mailu.

<

Nastavte heslo

Heslo

Use 6-20 characters with a mix of letters and numbers

Dokončeno

5. Vytvořte heslo pro aplikaci obsahující 6 až 20 znaků (písmena a číslice) a vyberte tlačítko **Dokončeno**.

To provide you with better services, we request the following permissions:

The following functions can be enabled or disabled in the app settings.

Service Maintenance & Improvement Activity

Allow us to collect data related to product usage, if you disable permissions, basic functions are still available.


Personalized Recommendations

Allow us to recommend content through ads and notifications, if you disable it, we won't send what may interest you.

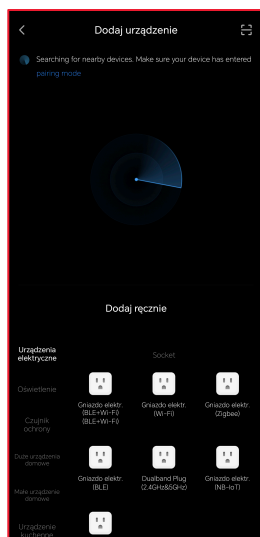
[Go to App](#)

6. Vyberte tlačítko **Go to App** pro vstup do aplikace.

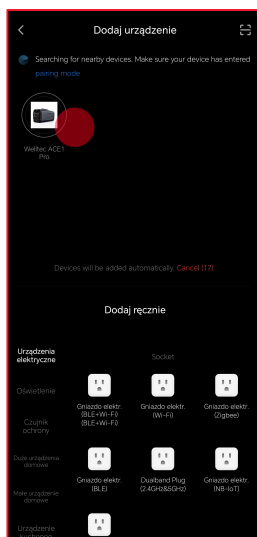
První připojení k aplikaci

Před zahájením připojování se ujistěte, že je telefon připojen k WiFi síti s frekvencí 2,4 GHz a aktivním připojením k internetu. Připravte si heslo k této síti. Při zapnutí klimatizaci stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund, dokud nezazní zvukový signál. Klimatizace je poté připravena k připojení.

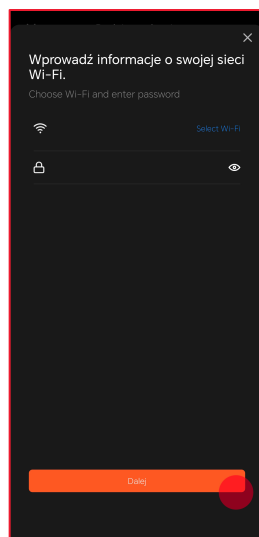
První připojení



1. Na hlavní obrazovce aplikace vyberte tlačítko **+** v pravém horním rohu obrazovky nebo tlačítko **Přidat zařízení**. Aplikace začne vyhledávat klimatizaci.



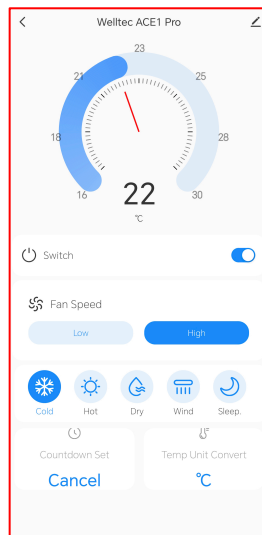
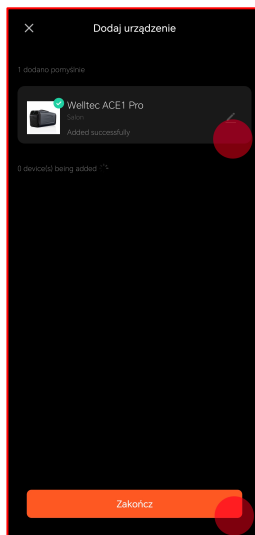
2. Po chvíli se v levém horním rohu zobrazí ikona klimatizace. Vyberte ji, aby se spustilo párování.



3. Zadejte heslo k vaší WiFi síti a vyberte tlačítko **Další**. Pokud se chcete připojit k jiné síti, vyberte tlačítko **Select Wi-Fi**.

První připojení k aplikaci



První připojení



4. Aplikace zahájí proces připojování k zařízení. Pokud se proces nezdaří, zkontrolujte možná řešení na stranách 115–116.
5. Po úspěšném navázání spojení vyberte tlačítko **Ukončit**. Název zařízení můžete také změnit pomocí tlačítka v pravém horním rohu.
6. Pomocí aplikace můžete nastavit režim provozu klimatizace, měnit rychlost ventilátoru nebo nastavit požadovanou teplotu.

Řešení problémů s připojením

Před nahlášením závady vyzkoušejte následující řešení.

Problém	Možné způsoby řešení
Aplikace nenajde klimatizaci.	<ul style="list-style-type: none">• Zapněte klimatizaci, poté ji vypněte a odpojte od napájení. Počkejte chvíli a znovu připojte napájení.• Spustěte klimatizaci, stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund. Klimatizace znovu spustí párování s WiFi sítí.• Ujistěte se, že aplikace má přístup k oprávněním: Poloha a Zařízení v okolí.
Přidání zařízení se nezdařilo.	<ul style="list-style-type: none">• Zapněte klimatizaci, poté ji vypněte a odpojte od napájení. Počkejte chvíli a znovu připojte napájení.• Spustěte klimatizaci, stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund. Klimatizace znovu spustí párování s WiFi sítí.• Ujistěte se, že je klimatizace v blízkosti WiFi routeru.• Zkontrolujte, zda je heslo k WiFi síti správné.• Odinstalujte a znovu nainstalujte aplikaci v telefonu.• Ujistěte se, že aplikace má oprávnění k lokalizaci telefonu.• Resetujte WiFi router.

Pokud se vám problém nepodařilo vyřešit, obraťte se na prodejce zařízení.

Řešení problémů s připojením

Před nahlášením závady vyzkoušejte následující řešení.

Problém	Možné způsoby řešení
Registrace zařízení v Cloud se nezdařila.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je síť WiFi aktivně připojena k internetu.• Resetujte router WiFi.
Inicializace zařízení se nezdařila.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je zařízení správně připojeno k napájení.• Zkontrolujte, zda je síť WiFi aktivně připojena k internetu.• Resetujte router WiFi.
Zařízení je offline.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda má Wi-Fi síť, ke které je připojena klimatizace, aktivní připojení k internetu.• Zkontrolujte, zda je zařízení správně připojeno k napájení.

Pokud se vám problém nepodařilo vyřešit, obraťte se na prodejce zařízení.

Řešení problémů

Před nahlášením závady vyzkoušejte následující řešení.

Problém	Možné způsoby řešení
Zařízení nejde zapnout.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je správně připojen napájecí kabel.• Napájecí kabel zapojte do jiné zásuvky.• Zkontrolujte, zda se na ovládacím panelu nezobrazuje chyba.
Zařízení vytváří malé proudění vzduchu nebo má omezený chladicí či topný účinek.	<ul style="list-style-type: none">• Zvolte vysokou rychlost ventilátoru.• Zkontrolujte čistotu filtru. V případě potřeby jej vyčistěte.• Zkontrolujte, zda je správně připojen napájecí kabel.• Napájecí kabel zapojte do jiné zásuvky.
Zařízení nechladí/neohřívá.	<ul style="list-style-type: none">• Zvolte režim chlazení nebo vytápění.• Změňte teplotu jednotky na nižší v režimu chlazení a vyšší v režimu vytápění a počkejte až 5 minut, než se kompresor znovu spustí.• Zkontrolujte, zda jsou přívodní nebo vypouštěcí potrubí správně namontována.
Zařízení běží hlučněji nebo obvykle.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je zařízení umístěno na rovném a stabilním povrchu.• Zkontrolujte čistotu filtru. V případě potřeby jej vyčistěte.• Při spuštění kompresoru lze zvýšit úroveň hlasitosti.

Pokud se vám problém nepodařilo vyřešit, obraťte se na prodejce zařízení.

Řešení problémů

Před nahlášením závady vyzkoušejte následující řešení.

Problém	Možné způsoby řešení
Ze zařízení uniká voda.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je gumová zátka v otvoru pro odvod kondenzátu utažena.• Zkontrolujte, zda je zařízení umístěno na rovném a stabilním povrchu.• Pokud používáte hadici pro odvod kondenzátu, zkontrolujte, zda je správně nainstalována a zda nic neblokuje její vývod.• Zkontrolujte, zda se na ovládacím panelu nezobrazuje chyba.
Zařízení vydává nepříjemný zápach.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte čistotu filtru. V případě potřeby jej vyčistěte.

Pokud se vám problém nepodařilo vyřešit, obraťte se na prodejce zařízení.

Tabulka chyb

Chybový kód	Možné způsoby řešení
E0	Spojení mezi řídicí a napájecí deskou bylo přerušeno. Obratťe se na prodejce.
E1	Čidlo pokojové teploty je nefunkční. Obratťe se na prodejce.
E4	Vestavěná nádrž na kondenzát je plná. Opravu této chyby naleznete na straně 107.
E5	Porucha chlazení nebo topení. Obratťe se na prodejce zařízení.

Pokud se vám problém nepodařilo vyřešit, obratťe se na prodejce zařízení.

Často kladené otázky

Otázka: *Můžu používat klimatizaci hned po vyndání z obalu?*

Odpověď: To důrazně nedoporučujeme. Před prvním zapnutím musí klimatizace stá 4 až 6 hodin ve svislé poloze. Předejdete tak poškození kompresoru.

Otázka: *Proč klimatizace nesnižuje teplotu?*

Odpověď: Zkontrolujte, zda jsou všechny dveře a okna v ochlazované místnosti zavřené. Za slunných dnů klimatizaci zapínejte brzdy, aby nedošlo k zahřátí místnosti.

Otázka: *Musí být hadice pro odvod vzduchu vyvedena ven?*

Odpověď: Ano, je to nutné jak v režimu topení, tak i v režimu chlazení. Klimatizace pomocí hadice odvádí ven studený vzduch v režimu topení a horký vzduch v režimu chlazení. Bez vyvedené hadice bude klimatizace odvádět do místnosti jak horký, tak i studený vzduch, aniž by se změnila teplota v místnosti.

Otázka: *Jakým způsobem je kondenzát odváděn?*

Odpověď: Při provozu v režimu chlazení nebo topení je většina kondenzátu odváděna venkovní ve formě vodní páry spolu se vzduchem. Zbývající část se shromažďuje v nádobě zařízení. Po naplnění nádoby zobrazí klimatizace chybu E4. V takovém případě je třeba pod zařízení umístit externí nádobu na vodu a vyjmout gumovou zátku spodního otvoru pro odvod kondenzátu, aby mohla veškerá voda odtékat. Po odstranění vody je třeba zařízení znovu spustit.

Před spuštěním klimatizace v režimu odvlhčování je třeba odstranit gumovou zátku z otvoru pro odvod kondenzátu a připojit k němu hadičku pro odvod kondenzátu. Kondenzát bude odveden nepřetržitě pomocí této hadičky.

Často kladené otázky

Otázka: Je třeba doplňovat chladicí médium?

Odpověď: Chladicí médium v klimatizaci není potřeba doplňovat. Chladicí systém klimatizace je velmi těsný, a ani po dlouhé době se množství chladicího média znatelně nesníží.

Otázka: Je třeba provádět prohlídky klimatizace?

Odpověď: Pro dosažení nejvyššího výkonu doporučujeme provést prohlídku před každou letní sezónou.

Otázka: Je možné připojit hadice pro odvod vzduchu k větrací mřížce?

Odpověď: Trubku k mřížce nepřipojujte. To by výrazně snížilo výkonnost klimatizace a mohlo způsobit její poškození.

Otázka: Musí klimatizaci montovat odborný servis?

Odpověď: Ne, klimatizaci lze zapojit a spustit svépomocí. Instalace je snadná a nevyžaduje zvláštní znalosti nebo dovednosti.

Otázka: Může být klimatizace umístěna venku?

Odpověď: Ano, klimatizační jednotku lze postavit mimo místnost (například na balkoně) a studený nebo teplý vzduch lze do místnosti přivádět hadice pro přívod vzduchu. Zajistěte, aby byla klimatizace umístěna na stinném místě chráněném před deštěm nebo jinými srážkami.



Pozor! Zařízení nevyhazujte do domovního odpadu!

Podle pokynů evropské směrnice 2012/19/EU o starých, použitých elektrických a elektronických zařízeních a její implementaci do vnitrostátního práva je nutné nepoužitelné elektrické a elektronické zařízení sbírat odděleně a předat k recyklaci v souladu s pravidly ochrany životního prostředí.

WELLTEC



www.welltec.pro

Welltec Sp. z o.o.

72-010 Przęsocin, Poland
Orzechowa 3

www.welltec.pro/contact